叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 用七喜做饭，(you're Really Cooking When You're Cooking) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

用七喜做饭，(You're really cooking when you're cooking)

[jʊr; jər] ['riːəli]
you're really
你是 真的

你真是

['kʊkɪŋ]
COOKING
烹饪

烹饪

[wen] [jʊr; jər] ['kʊkɪŋ] [wɪð]
when you're cooking with
什么时候 你是 烹饪 和

当你用.....烹饪时

['sev(ə)n] - [ʌp] !
SEVEN - UP !
七 - 向上 !

七喜!

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [njuː] [daɪ'menʃ(ə)n][ɪn] ['kɪtʃɪn] ['kʊkəri]
for a new dimension in kitchen cookery
为了 一个 新的 方面 在 厨房 烹饪

为厨房烹饪开辟新维度

['nʌθɪŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][laɪk]['sev(ə)n] - [ʌp] ! [wʌn]
Nothing does it like Seven - Up ! 1
没有什么 做 它 喜欢 七 - 向上 ! 1

没有什么比七喜更棒了！1

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['kɪtʃɪn] . . . [fɔː(r); fə(r)] 7up
There's a place in your kitchen . . . for 7up
有 一个 地方 在 你的 厨房 . . . 为了 7up

你的厨房里应该有个地方放七喜汽水.....

['sev(ə)n] - [ʌp] [kæn; kən][biː; bi][æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [njuː] [ɪn'griːdiənt] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] ['haʊswaɪvz] [huː]
Seven - Up can be an exciting new ingredient for those housewives who
七 - 向上 能 是 一个 激动人心 新的 成分 为了 那些 家庭主妇 WHO
[ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [ə'lɜːt] [fɔː(r); fə(r)] [weɪz] [tuː; tə] [pʊt] “ ['sʌmθɪŋ] ['ekstrə] ” ['ɪntuː][ðeə(r)] ['feɪvərɪt]
are always alert for ways to put “ something extra ” into their favorite
是 总是 警报 为了 方式 到 放 “ 某物 额外的 ” 进入 他们的 最喜欢的
['resəpɪz] .
recipes .
食谱 .

对于那些总是想方设法在自己最喜欢的食谱中加入“一些特别的东西”的家庭主妇来说，七喜可能是一种令人兴奋的新配料。

[ðə; ði]['krɪst(ə)l] - [klɪə(r)] ,
The crystal - clear ,
这 水晶 - 清除 ,

晶莹剔透的,

['laɪvli] ['fleɪvə(r)][ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [wɪl] [teɪk] [ɒn][ə; eɪ] [nju:] [daɪ'menʃ(ə)n] [wen] [ju:; jʊ][du:; də] [wɒt]

lively	flavor	of	7	-	Up	will	take	on	a	new	dimension	when	you	do	what
热闹	味道	的	7	-	向上	将要	拿	在	一个	新的	方面	什么时候	你	做	什么

- [ɔ:l]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] [ɑ:(r); ə(r)]['du:ɪŋ] . . . ['ju:zɪŋ]['sɛvən] - [ʌp][ɪn]['resəpɪz][fɔ:(r); fə(r)]

mealmakers	all	over	the	country	are	doing	.	.	.	using	7	-	Up	in	recipes	for
-	全部	超过	这	国家	是	正在做	.	.	.	使用	7	-	向上	在	食谱	为了

[paɪ] [krʌsts] ,

pie	crusts	,
馅饼	外壳	,

当你像全国各地的烹饪爱好者一样，将7-Up的活泼风味运用到馅饼皮的食谱中时，它将呈现出全新的风味。

[keɪks] , [mi:t] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , ['sælədz] , [dɪ'zɜ:ts] , ['greivi] , ['sɔ:sɪz] , [ænd; ənd] ['pʌntʃɪz] .

cakes	,	meat	preparation	,	salads	,	desserts	,	gravies	,	sauces	,	and	punches	.
蛋糕	,	肉	准备	,	沙拉	,	甜点	,	肉汁	,	酱汁	,	和	拳击	.

蛋糕、肉类加工、沙拉、甜点、肉汁、酱料和潘趣酒。

[jɔ:(r); jə(r)]['fæməli][ænd; ənd] [gests] [wɪl] ['kwɪkli] ['nəʊtɪs][ðə; ði] ['spɑ:klɪŋ] [nju:]['fleɪvə(r)] , [ðə; ði]['sʌt(ə)l]

Your	family	and	guests	will	quickly	notice	the	sparkling	new	flavor	,	the	subtle
你的	家庭	和	客人	将要	迅速地	注意	这	闪闪发光	新的	味道	,	这	微妙的

[tæŋ] ,

tang	,
唐	,

您的家人和客人会很快注意到这种闪亮的新口味，以及微妙的酸味。

[ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] ['eərɪnəs] [ðæt] ['sɛvən] - [ʌp] [ædz] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] ['feɪvərɪt] ['dɪʃɪz] .

and	the	light	airiness	that	7	-	Up	adds	to	your	favorite	dishes	.
和	这	光	通风	那	7	-	向上	添加	到	你的	最喜欢的	菜肴	.

以及 7-Up 为您喜爱的菜肴增添的轻盈口感。

[naʊ] [jʊr; jər] ['ri:əli] ['kʊkɪŋ] . . .

Now	you're	really	cooking	.	.	.
现在	你是	真的	烹饪	.	.	.

你现在真的在做饭了.....

[wen] [jʊr; jər] ['kʊkɪŋ] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] ! [ˌtu:'tu:]

when	you're	cooking	with	7	-	Up	!	2
什么时候	你是	烹饪	和	7	-	向上	!	2

当你用七喜烹饪时！2

[beɪst] [jɔ:(r); jə(r)] [rəʊsts] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] !

Baste	your	Roasts	with	7	-	Up	!
绷	你的	烤肉	和	7	-	向上	!

用七喜汽水涂抹烤肉！

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['pɒpjələ(r)] ['kɪtʃɪn] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz][fɔ:(r); fə(r)]['sɛvən] - [ʌp] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ]

One	of	the	most	popular	kitchen	uses	for	7	-	Up	is	that	of	a
一	的	这	最多	受欢迎的	厨房	用途	为了	7	-	向上	是	那	的	一个

['tæŋi] [beɪst] [fɔ:(r); fə(r)] [mi:ts] [ænd; ənd] [faʊl] .

tangy	baste	for	meats	and	fowl	.
酸的	绷	为了	肉类	和	鸡	.

七喜最受欢迎的厨房用途之一是作为肉类和家禽的浓郁酱汁。

['sev(ə)n] - [ʌp] [helps] [tu:; tə] ['haɪlaɪt] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['fleɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [mi:t] .

Seven	-	Up	helps	to	highlight	the	natural	flavor	of	the	meat	.
七	-	向上	帮助	到	强调	这	自然的	味道	的	这	肉	.

七喜有助于凸显肉类的天然风味。

[wɪð] [bi:f] [ɔ:(r)] [pɔ:k] !

with	BEEF	or	PORK	!
和	牛肉	或者	猪肉	!

牛肉或猪肉！

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [rəʊst] [ɪn] [ðə; ði] ['rəʊstə(r)] [wɪð] [lɪd] [ɒf] [ʌn'tɪl] [miːt] [ɪz] ['ʌv(ə)n] - [braʊn] .

Place	**your**	**roast**	**in**	**the**	**roaster**	**with**	**lid**	**off**	**until**	**meat**	**is**	**oven**	**-**	**brown**	**.**
地方	你的	烤	在	这	焙烧炉	和	盖	离开	直到	肉	是	烤箱	-	棕色的	.

将烤肉放入烤箱，不要盖盖子，烤至肉呈棕色即可。

[juːz] ['əʊnli] [ɪ'nʌf] ['wɔːtə(r)] [ɪn] ['rəʊstə(r)] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['stɪkɪŋ] .

Use	**only**	**enough**	**water**	**in**	**roaster**	**to**	**prevent**	**sticking**	**.**
使用	仅有的	足够的	水	在	焙烧炉	到	防止	粘性	.

烤盘里只需加入足够的水，以防粘锅。

[wen] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ə'dɪʃən(ə)l] ['lɪkwɪd] , [ˌeɪ diː 'diː] ['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz] [rɪ'kwaɪəd] , ['beɪstɪŋ] [æt; ət] ['friːkwənt] ['ɪntərvlz] .

When	**ready**	**for**	**additional**	**liquid**	**,**	**add**	**7**	**-**	**Up**	**as**	**required**	**,**	**basting**	**at**	**frequent**	**intervals**	**.**
什么时候	准备好	为了	额外的	液体	,	添加	7	-	向上	作为	必需的	,	涂抹	在	频繁	间隔	.

需要添加液体时，可根据需要添加七喜汽水，并经常涂抹。

[wɪð] [læm] !

with	**LAMB**	**!**
和	羊肉	!

羊肉!

[stɑːt] [jɔː(r); jə(r)] [rəʊst] [ɔː(r)] ['ʃəʊldə(r)] [ɒv; əv] [læm] [wɪð] [ə'baʊt] ¾ [kʌp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ɪ'nʌf] [stiːm] [tuː; tə] [lɑːst] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [miːt] [hiːts] [θruː] ['iːvnli] .

Start	**your**	**roast**	**or**	**shoulder**	**of**	**lamb**	**with**	**about**	**¾**	**cup**	**of**	**water**	**to**	**create**	**enough**	**steam**	**to**	**last**	**until**	**the**	**meat**	**heats**	**through**	**evenly**	**.**
开始	你的	烤	或者	肩膀	的	羊肉	和	关于	¾	杯子	的	水	到	创造	足够的	蒸汽	到	最后的	直到	这	肉	加热	通过	均匀地	.

烤羊肉或羊肩肉时，先放入约 3/4 杯水，以产生足够的蒸汽，直到肉均匀加热。

[ðen] [beɪst] [wɪð] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] (['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .)

Then	**baste**	**with**	**two**	**or**	**three**	**(**	**7**	**-**	**oz**	**.**	**)**
然后	绷	和	二	或者	三	(	7	-	盎司	.	)

然后涂上两到三（7盎司）

['bɔtlz] [ɒv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] , [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊst] .

bottles	**of**	**7**	**-**	**Up**	**,**	**the**	**number**	**depending**	**on**	**the**	**size**	**of**	**the**	**roast**	**.**
瓶子	的	7	-	向上	,	这	数字	取决于	在	这	尺寸	的	这	烤	.

七喜汽水瓶数，具体数量取决于烘焙程度。

[wɪð] ['tɜːki] !

with	**TURKEY**	**!**
和	火鸡	!

用火鸡!

[pleɪs] ['tɜːki] [ɪn] ['rəʊstə(r)] [wɪð] [wʌn] [kʌp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ([fɔː(r); fə(r)] ['stiːmɪŋ]) .

Place	**turkey**	**in**	**roaster**	**with**	**one**	**cup**	**of**	**water**	**(**	**for**	**steaming**	**)**	**.**
地方	火鸡	在	焙烧炉	和	一	杯子	的	水	(	为了	蒸煮	)	.

将火鸡放入烤盘中，加入一杯水（用于蒸煮）。

['ɑːftə(r)] ['tɜːki] [hiːts] [θruː] , [beɪst] [wɪð] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] (['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .)

After	**turkey**	**heats**	**through**	**,**	**baste**	**with**	**three**	**or**	**four**	**(**	**7**	**-**	**oz**	**.**	**)**
后	火鸡	加热	通过	,	绷	和	三	或者	四	(	7	-	盎司	.	)

火鸡烤熟后，用三到四罐（7盎司）黄油涂抹。

['bɔtlz] [ɒv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] , [dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [saɪz] [ɒv; əv] [bɜːd] .

bottles	**of**	**7**	**-**	**Up**	**,**	**depending**	**on**	**size**	**of**	**bird**	**.**
瓶子	的	7	-	向上	,	取决于	在	尺寸	的	鸟	.

根据鸟的大小，准备几瓶七喜汽水。

[wɪð] [waɪld] [dʌk] !
with **WILD** **DUCK** **!**
和 荒野 鸭子 !

与野鸭一起!

[juː; jʊ][kæn; kən][get][ðə; ði][best][aʊt][ɒv; əv]['eni][waɪld][faʊl][ɔː(r)][geɪm][baɪ]['beɪstɪŋ][ˌaɪ 'tiː][wɪð]['sɛvən] -
You **can** **get** **the** **best** **out** **of** **any** **wild** **fowl** **or** **game** **by** **basting** **it** **with** **7** **-**
你 能 得到 这 最好的 出去 的 任何 荒野 鸡 或者 游戏 经过 涂抹 它 和 7 -
[ʌp] .
Up **.**
向上 .

用七喜汽水涂抹任何野生禽类或猎物，都能使其味道更佳。

['sev(ə)n] - [ʌp] [teɪks] [ə'weɪ] ['eni] “ ['geɪmi] ” [teɪst] [ænd; ənd] [stɪl] [prɪ'zɜːvz] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['fleɪvə(r)] .
Seven **-** **Up** **takes** **away** **any** **“** **gamey** **”** **taste** **and** **still** **preserves** **the** **natural** **flavor** **.**
七 - 向上 需要 离开 任何 “ 野味 ” 品尝 和 仍然 果酱 这 自然的 味道 .
[θriː]
3
3

七喜去除了任何“野味”，同时保留了天然风味。3

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['speʃ(ə)l] “ ['pɑːti] [tʌtʃ] ” !
For **that** **Special** **“** **Party** **Touch** **”** **!**
为了 那 特别的 “ 派对 触碰 ” !

为派对增添特别的“氛围”!

['sɛvən] - [ʌp] ['brɒŋkəʊz]
7 **-** **UP** **BRONCOS**
7 - 向上 野马队

7-UP 野马队

[wʌn][kʌp] ['bʌtəmɪlk] ['pænkeɪk][mɪks]
1 **cup** **buttermilk** **pancake** **mix**
1 杯子 酪乳 饼子 混合

杯酪乳煎饼粉

[ˌtuː'tuː][tiː biː es piː] .
2 **tbsp** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[kɔːn] [miːl]
corn **meal**
玉米 一顿饭

玉米粉

[wʌn]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .
1 **7** **-** **oz** **.**
1 7 - 盎司 .

7 盎司

['bɒt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]
bottle **7** **-** **Up**
瓶子 7 - 向上

一瓶七喜

[eɪt] [w'iənəz]
8 **wieners**
8 维也纳香肠

8根香肠

[kəm'baɪn] [draɪ] [ɪn'griːdiənts] .
Combine **dry** **ingredients** **.**
结合 干燥 原料 .

混合干性材料。

[ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp][ænd; ənd][mɪks] [wɪð] [æn; ən] [eg] - ['biːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌtuː'tuː] ['mɪnɪts] .
Add **7** **-** **Up** **and** **mix** **with** **an** **egg** **-** **beater** **for** **2** **minutes** **.**
添加 7 - 向上 和 混合 和 一个 蛋 - 击打者 为了 2 分钟 .

加入七喜汽水，用打蛋器搅拌 2 分钟。

[dɪp] [w'iənəz] ['ɪntuː]['bætə(r)] , [ðen] [fraɪ][ɪn] [diːp] [fæt][æt; ət] 350° [fɔː(r); fə(r)][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] ['mɪnɪts] .
Dip **wieners** **into** **batter** **,** **then** **fry** **in** **deep** **fat** **at** **350°** **for** **2** **to** **3** **minutes** **.**
蘸 维也纳香肠 进入 连击 , 然后 炒 在 深的 胖的 在 350° 为了 2 到 3 分钟 .

将香肠蘸上面糊，然后在 350° 的油温下炸 2 到 3 分钟。

[ɪn'sɜːt] ['skjuːəz] [ænd; ənd] [sɜːv] [wɔːm] [wɪð] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] .
Insert **skewers** **and** **serve** **warm** **with** **chilled** **7** **-** **Up** **.**
插入 烤串 和 服务 温暖的 和 冷藏 7 - 向上 .

插入烤串，趁热与冰镇七喜一起食用。

['sɛvən] - [ʌp] [gleɪzd] [hæm]
7 **-** **UP** **GLAZED** **HAM**
7 - 向上 釉面 火腿

七喜蜜汁火腿

[beɪk] [hæm][ɪn]['ʌv(ə)n][æt; ət] 325° . . . - ['mɪnɪts] [pə(r)] [paʊnd] .
Bake **ham** **in** **oven** **at** **325°** **.** **.** **.** **20** **minutes** **per** **pound** **.**
烤 火腿 在 烤箱 在 325° . . . - 分钟 每 磅 .

将火腿放入烤箱，以 325° 的温度烘烤.....每磅烘烤 20 分钟。

[wʌn]['aʊə(r)][bɪ'fɔː(r)] ['fɪnɪʃt] , [rɪ'muːv] [skɪn][ænd; ənd][fæt][ænd; ənd][skɔː(r)][tɒp][ɒv; əv][hæm][ɪn] 1½ -
One **hour** **before** **finished** **,** **remove** **skin** **and** **fat** **and** **score** **top** **of** **ham** **in** **1½** **'**
[sk'weəz] .
squares **.**
正方形 .

烹饪完成前一小时，去除皮和脂肪，并在火腿顶部划出 1½ 英寸的方块。

[ɪn'sɜːt] [həʊl] [kləʊv] [ɪn] [iːtʃ] [skweə(r)] .
Insert **whole** **clove** **in** **each** **square** **.**
插入 所有的 丁香 在 每个 正方形 .

将整颗丁香插入每个方格里。

[mɪks][wʌn][kʌp] [braʊn] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][wʌn] ['teɪblspuːn] [prɪ'peəd] ['mʌstəd] .
Mix **one** **cup** **brown** **sugar** **and** **one** **tablespoon** **prepared** **mustard** **.**
混合 一 杯子 棕色的 糖 和 一 汤匙 准备 芥末 .

将一杯红糖和一汤匙芥末酱混合。

['sprɪŋk(ə)l][ænd; ənd] [rʌb] ['ɪntuː][hæm] .
Sprinkle **and** **rub** **into** **ham** **.**
撒 和 擦 进入 火腿 .

撒在火腿上并揉搓均匀。

[beɪst] [wɪð] ½ [kʌp]['sɛvən] - [ʌp] .
Baste **with** **½** **cup** **7** **-** **Up** **.**
绷 和 ½ 杯子 7 - 向上 .

用半杯七喜汽水涂抹。

[beɪst] [ə'gen] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] [iːtʃ] - ['mɪnɪts] [ʌn'tɪl] ['fɪnɪʃt] . [fɔːr]
Baste **again** **with** **7** **-** **Up** **each** **15** **minutes** **until** **finished** **.** **4**
绷 再次 和 7 - 向上 每个 - 分钟 直到 完成的 . 4

每隔15分钟用七喜饮料再次涂抹，直至完成。4

[meɪk] [fɪʃ] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [dɪʃ] !
Make **Fish** **a** **Company** **Dish** **!**
制作 鱼 一个 公司 盘子 !

把鱼做成宴客菜!

[hɪrz] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [nju:] “ [kætʃ] ” [fɔ:(r); fə(r)] ['haʊswaɪvz] . . . ['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ] [beɪst]
Here's **an** **exciting** **new** **“** **catch** **”** **for** **housewives** **.** **.** **.** **7** **-** **Up** **as** **a** **baste**
这里是 一个 激动人心 新的 “ 抓住 ” 为了 家庭主妇 . . . 7 - 向上 作为 一个 绷
[fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] ['feɪvərɪt] ['fɪlɪt] .
for **your** **favorite** **fillet** **.**
为了 你的 最喜欢的 鱼片 .

这里有一个令家庭主妇们兴奋的新“妙招”.....用七喜汽水来涂抹你最爱的鱼片。

[ðɪs] ['resəpi] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ] [haʊ] . . . [jɔ:(r); jə(r)] [gests] [wɪl] [lʌv] [ˌaɪ 'ti:] !
This **recipe** **will** **tell** **you** **how** **.** **.** **.** **your** **guests** **will** **love** **it** **!**
这 食谱 将要 告诉 你 如何 . . . 你的 客人 将要 爱 它 !

这个食谱会告诉你如何.....你的客人一定会喜欢!

['sɛvən] - [ʌp] [fɪʃ] ['fɪlɪt]
7 **-** **UP** **FISH** **FILLETS**
7 - 向上 鱼 鱼片

7-UP 鱼片

[wʌn]['el bi:] .
1 **lb** **.**
1 磅 .

1磅

[freʃ] [ɔ:(r)]['frəʊz(ə)n] [fɪʃ] ['fɪlɪt]
fresh **or** **frozen** **fish** **fillets**
新鲜的 或者 冷冻 鱼 鱼片

新鲜或冷冻鱼片

¼ [kʌp]['sɛvən] - [ʌp]
¼ **cup** **7** **-** **Up**
¼ 杯子 7 - 向上

¼ 杯七喜

[ˌtu:'tu:][ti: bi: es pi:] .
2 **tbsp** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['meltɪd] ['bʌtə(r)][ɔ:(r)][ˌmɑ:dʒə'ri:n]
melted **butter** **or** **margarine**
融化 黄油 或者 人造黄油

融化的黄油或人造黄油

½ [ti: es pi:] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

[sɔ:lt]
salt
盐

盐

[dæʃ] [ɒv; əv][pə'pri:kə; 'pæprɪkə]
Dash **of** **paprika**
短跑 的 辣椒

少许辣椒粉

[kʊkt] [ɔː(r)] [kænd] [əˈspærəgəs] , [dreɪnd]
Cooked **or** **canned** **asparagus** **,** **drained**
煮熟 或者 罐装 芦笋 , 排水

煮熟或罐装的芦笋，沥干水分

['meltɪd] ['bʌtə(r)][ɔː(r)][ˌmɑːdʒə'riːn]
Melted **butter** **or** **margarine**
融化 黄油 或者 人造黄油

融化的黄油或人造黄油

[fɔːr] [strɪps] [ˌpɪmɪˈɛntəʊ]
4 **strips** **pimiento**
4 条状物 辣椒

4条甜椒

[θɔː] ['frəʊz(ə)n] [fɪʃ] [dʒʌst] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] ['seprət] .
Thaw **frozen** **fish** **just** **enough** **to** **separate** **.**
解冻 冷冻 鱼 只是 足够的 到 分离 .

将冷冻鱼解冻至鱼肉可以分开的程度即可。

[pleɪs] ['fɪlɪt] [ɒn] [griːzd] ['brɔɪlə(r)][pæn] , [θriː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm] [hiːt] .
Place **fillets** **on** **greased** **broiler** **pan** **,** **3** **inches** **from** **heat** **.**
地方 鱼片 在 涂油 肉鸡 平底锅 , 3 英寸 从 热 .

将鱼片放在抹了油的烤盘上，距离热源 3 英寸。

[kəmˈbaɪn] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd]['bʌtə(r)] ; [pɔː(r)][hɑːf]['əʊvə(r)] [fɪʃ] .
Combine **7** **-** **Up** **and** **butter** **;** **pour** **half** **over** **fish** **.**
结合 7 - 向上 和 黄油 ; 倒 一半 超过 鱼 .

将七喜汽水和黄油混合；将一半淋在鱼上。

['sprɪŋk(ə)l] [fɪʃ] [wɪð] [sɔːlt] , [pəˈpriːkə; 'pæprɪkə] .
Sprinkle **fish** **with** **salt** **,** **paprika** **.**
撒 鱼 和 盐 , 辣椒 .

鱼身上撒上盐和辣椒粉。

[brɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Broil **5** **minutes** **.**
烤 5 分钟 .

烤5分钟。

[pɔː(r)] [rɪˈmeɪnɪŋ] [sɔːs] ['əʊvə(r)] [fɪʃ] .
Pour **remaining** **sauce** **over** **fish** **.**
倒 其余的 酱 超过 鱼 .

将剩余的酱汁淋在鱼上。

[pleɪs] [əˈspærəgəs][ɪn][fɔːr] [stæks] [ɒn]['brɔɪlə(r)][pæn] ; [brʌʃ] [wɪð] ['bʌtə(r)][ænd; ənd][tɒp] [wɪð] [strɪps]
Place **asparagus** **in** **4** **stacks** **on** **broiler** **pan** **;** **brush** **with** **butter** **and** **top** **with** **strips**
地方 芦笋 在 4 堆栈 在 肉鸡 平底锅 ; 刷子 和 黄油 和 顶部 和 条状物
[ɒv; əv][ˌpɪmɪˈɛntəʊ] .
of **pimiento** **.**
的 辣椒 .

将芦笋分成 4 摞放在烤盘上；刷上黄油，放上甜椒条。

[brɔɪl] [θriː] - [sɪks] ['mɪnɪts] [lɒŋgə(r)] [ʌnˈtɪl] [fɪʃ] [fleɪk] ['iːzəli] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['gəʊldən] [braʊn] .
Broil **3** **-** **6** **minutes** **longer** **until** **fish** **flake** **easily** **and** **are** **golden** **brown** **.**
烤 3 - 6 分钟 更长 直到 鱼 薄片 容易地 和 是 金的 棕色的 .

再烤 3-6 分钟，直到鱼肉容易剥落且呈金黄色。

[meɪks] [fɔː(r)] [sˈɜːvɪŋz] .
Makes **four** **servings** **.**
制作 四 份量 .

可供四人食用。

[tɑːˈtɑː(r)] [sɔːs]
TARTARE SAUCE
鞑靼牛肉 酱

塔塔酱

[ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['sɔːsɪz] , [hɪrz] [ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [tɑːˈtɑː(r)] [sɔːs] .
If you like to make your own sauces , here's a good one for tartare sauce .
如果 你 喜欢 到 制作 你的 自己的 酱汁 , 这里是 一个 好的 一 为了 鞑靼牛肉 酱 .

如果你喜欢自制酱料，这里有一个不错的塔塔酱配方。

[mɪks] :
MIX :
混合 :

混合:

[wʌn] [kʌp] [ˌmeɪəˈneɪz]
1 cup mayonnaise
1 杯子 蛋黄酱

1 杯蛋黄酱

[wʌn] [tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['ʌnjən]
grated onion
磨碎的 洋葱

磨碎的洋葱

[tʃɒpt] ['seləri] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [teɪst]
chopped celery to your taste
切碎 芹菜 到 你的 品尝

根据个人口味切碎芹菜

[swiːt] ['pɪkl] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [teɪst]
sweet pickle to your taste
甜的 泡菜 到 你的 品尝

甜酸黄瓜，口味自选

['speʃ(ə)l] [hɪnts] . . .
Special Hints . . .
特别的 提示 . . .

特别提示.....

[fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['ædɪd] [fleə(r)] , [sɜːv] [tɑːˈtɑː(r)] [sɔːs] [ɪn] [ʃelz] .
For an added flair , serve tartare sauce in shells .
为了 一个 额外 天赋 , 服务 鞑靼牛肉 酱 在 贝壳 .

为了增添风味，可以将塔塔酱盛在贝壳面中。

[ɪn] ['brɔɪlɪŋ] , ['beɪstɪŋ] , [ɔː(r)] [pæn] - ['fraɪɪŋ] ['eni] [freʃ] [ɔː(r)] ['frəʊz(ə)n] [fɪʃ] , [juːz] [ə; eɪ] ['bɒt(ə)l] [ɒv; əv]
In broiling , basting , or pan - frying any fresh or frozen fish , use a bottle of
在 烤制 , 涂抹 , 或者 平底锅 - 煎炸 任何 新鲜的 或者 冷冻 鱼 , 使用 一个 瓶子 的
['sɛvən] - [ʌp] .
7 - Up .
7 - 向上 .

在烤、涂酱或煎任何新鲜或冷冻的鱼时，使用一瓶七喜汽水。

[siː] [haʊ] ['sɛvən] - [ʌp] [ædz] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['lemən] ['fleɪvə(r)] [ænd; ənd] [helps] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt]

See	how	7	-	Up	adds	a	pleasant	lemon	flavor	and	helps	to	eliminate
看	如何	7	-	向上	添加	一个	令人愉快的	柠檬	味道	和	帮助	到	排除

[ʌn'plez(ə)nt] ['kʊkɪŋ] ['əudəz] . [faɪv]

unpleasant	cooking	odors	.	5
令人不快的	烹饪	气味	.	5

看看七喜是如何增添令人愉悦的柠檬风味，并有助于消除难闻的烹饪气味的。5

[hɪrz] [ə; eɪ]['fæməli] ['feɪvərɪt] !

Here's	a	Family	Favorite	!
这里是	一个	家庭	最喜欢的	!

这是全家人都喜欢的一道菜!

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ði] [beɪkt] [biːn] ['resəpi][tuː; tə][tɒp][ðem; ðəm][ɔːl] .

Here	is	the	baked	bean	recipe	to	top	them	all	.
这里	是	这	烘焙	豆	食谱	到	顶部	他们	全部	.

以下是搭配所有这些食物的烤豆食谱。

['sɛvən] - [ʌp] [beɪkt] [biːnz]

7	-	UP	BAKED	BEANS
7	-	向上	烘焙	豆子

七喜烤豆

[wʌn]['el biː] .

1	lb	.
1	磅	.

1磅

['neɪvi] [biːnz]

navy	beans
海军	豆子

海军豆

[ˌtuː'tuː]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

2	7	-	oz	.
2	7	-	盎司	.

7盎司

['bɔtlz] ['sɛvən] - [ʌp]

bottles	7	-	Up
瓶子	7	-	向上

七喜汽水瓶

[wʌn][kæn; kən] (2½) [tə'mɑːtəʊz]

1	can	(	2½	)	tomatoes
1	能	(	2½	)	西红柿

1罐（2½）番茄

[sɪks]['slaɪsɪz]['beɪkən] — [kʌt]['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz]

6	slices	bacon	—	cut	into	small	pieces
6	切片	熏肉	—	切	进入	小的	件

片培根——切成小块

[ˌtuː'tuː][tiː es piː] .

2	tsp	.
2	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [tiː es piː] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['pepə(r)]
pepper
胡椒

胡椒

[wʌn] ['miːdiəm] ['ʌnjən] — [daɪst]
1 medium onion — diced
1 中等的 洋葱 — 切丁

1个中等大小的洋葱——切丁

½ [griːn] ['pepə(r)] — [daɪst]
½ green pepper — diced
½ 绿色的 胡椒 — 切丁

半个青椒——切丁

[ˌtuː'tuː] [stɔːks] ['seləri] — [daɪst]
2 stalks celery — diced
2 茎 芹菜 — 切丁

2根芹菜——切丁

[wʌn][kæn; kən] ([eit] - [ˌəʊ 'zed] .)
1 can (8 - oz .)
1 能 (8 - 盎司 .)

罐（8 盎司）

[tə'mɑːtəʊ] [sɔːs]
tomato sauce
番茄 酱

番茄酱

½ [kʌp] [mə'læsɪz]
½ cup molasses
½ 杯子 糖蜜

半杯糖蜜

⅓ [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgə(r)]
⅓ cup brown sugar
⅓ 杯子 棕色的 糖

三分之一杯红糖

½ [kʌp] ['kætsəp; 'kætsʌp]
½ cup catsup
½ 杯子 番茄酱

半杯番茄酱

[wʌn][tiː biː es piː] .
1 tbsp .
1 汤匙 .

汤匙

[prɪ'peəd] ['mʌstəd]
prepared mustard
准备 芥末

芥末酱

[wʌn][tiː biː es piː] .
1 tbsp .
1 汤匙 .

汤匙

['wʊstəʃə(r)]	[sɔːs]
Worcestershire	**sauce**
伍斯特郡	酱

伍斯特沙司

[ˌtuːˈtuː][tiː es piː] .

2	**tsp**	**.**
2	茶匙	.

茶匙

['vɪnɪgə(r)]

vinegar
醋

醋

[wʌn][kæn; kən] ([ˌtuːˈtuː] - [ˌəʊ ˈzed] .)

1	**can**	**(**	**2**	**-**	**oz**	**.**	**)**
1	能	(	2	-	盎司	.	)

罐（2 盎司）

['mʌʃrʊm]	['piːsɪz]
mushroom	**pieces**
蘑菇	件

蘑菇块

[wɒʃ] [biːnz] [ænd; ənd] [səʊk] [ˌəʊvəˈnaɪt] [ɪn]['wɔːtə(r)] .

Wash	**beans**	**and**	**soak**	**overnight**	**in**	**water**	**.**
洗	豆子	和	浸泡	过夜	在	水	.

豆子洗净后浸泡过夜。

[nekst] ['mɔːnɪŋ] , [dreɪn]['wɔːtə(r)] ; [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] , [tə'mɑːtəʊz] , ['beɪkən] , [sɔːlt] , ['pepə(r)] , ['kʌvə(r)]

Next	**morning**	**,**	**drain**	**water**	**;**	**add**	**7**	**-**	**Up**	**,**	**tomatoes**	**,**	**bacon**	**,**	**salt**	**,**	**pepper**	**,**	**cover**
下一个	早晨	,	流走	水	;	添加	7	-	向上	,	西红柿	,	熏肉	,	盐	,	胡椒	,	覆盖

[ænd; ənd] ['sɪmə(r)] [wʌn]['aʊə(r)] .

and	**simmer**	**1**	**hour**	**.**
和	煨	1	小时	.

第二天早上，沥干水分；加入七喜汽水、西红柿、培根、盐、胡椒粉，盖上盖子，炖煮 1 小时。

[ˌeɪ diː 'diː]['ʌnjən] , [griːn] ['pepə(r)] , ['seləri] , [tə'mɑːtəʊ] [sɔːs] , [mə'læsɪz] , ['ʃʊgə(r)] , ['kætsəp; 'kætsʌp] ,

Add	**onion**	**,**	**green**	**pepper**	**,**	**celery**	**,**	**tomato**	**sauce**	**,**	**molasses**	**,**	**sugar**	**,**	**catsup**	**,**
添加	洋葱	,	绿色的	胡椒	,	芹菜	,	番茄	酱	,	糖蜜	,	糖	,	番茄酱	,

['mʌstəd] , ['wʊstəʃə(r)] [sɔːs] ,

mustard	**,**	**Worcestershire**	**sauce**	**,**
芥末	,	伍斯特郡	酱	,

加入洋葱、青椒、芹菜、番茄酱、糖蜜、糖、番茄沙司、芥末、伍斯特沙司。

['vɪnɪgə(r)] , ['kʌvə(r)][ænd; ənd] ['sɪmə(r)] [ə'nʌðə(r)]['aʊə(r)] .

vinegar	**,**	**cover**	**and**	**simmer**	**another**	**hour**	**.**
醋	,	覆盖	和	煨	其他	小时	.

加入醋，盖上盖子，再炖一个小时。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] ['mʌʃrʊmz] [ænd; ənd] [tɜːn] ['ɪntuː] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] .

Then	**add**	**mushrooms**	**and**	**turn**	**into**	**baking**	**dish**	**.**
然后	添加	蘑菇	和	转动	进入	烘烤	盘子	.

然后加入蘑菇，放入烤盘中。

[beɪk] ['kʌvəd] [ɪn] [sləʊ] ['ʌv(ə)n] (250° [ef] .) [fɔː(r); fə(r)][θriː][ɔː(r)][fɔːr] ['aʊəz] .

Bake	**covered**	**in**	**slow**	**oven**	**(**	**250°**	**F**	**.**	**)**	**for**	**3**	**or**	**4**	**hours**	**.**
烤	涵盖	在	慢的	烤箱	(	250°	F	.	)	为了	3	或者	4	小时	.

盖上盖子，放入低温烤箱（250°F）烘烤3到4小时。

[rɪ'muːv] ['kʌvə(r)][ænd; ənd] [beɪk] [wʌn]['aʊə(r)][lɒŋgə(r)] . [sɪks]

Remove	**cover**	**and**	**bake**	**1**	**hour**	**longer**	**.**	**6**
消除	覆盖	和	烤	1	小时	更长	.	6

揭开盖子，再烤1小时。6

[wɪð] ['pɒpjələ(r)] ['pækɪdʒd] ['mɪksɪz] !

With	**Popular**	**Packaged**	**Mixes**	**!**
和	受欢迎的	包装好的	混合	!

热门包装混合装!

[ˌeɪ diː 'diː] ['laɪtnəs] [ænd; ənd] ['eərinəs] [baɪ]['juːzɪŋ]['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz][ðə; ði]['lɪkwɪd] [ɪn'griːdiənt] [ɪn] ['eni]

Add	**lightness**	**and**	**airiness**	**by**	**using**	**7**	**-**	**Up**	**as**	**the**	**liquid**	**ingredient**	**in**	**any**
添加	亮度	和	通风	经过	使用	7	-	向上	作为	这	液体	成分	在	任何

[ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['pɒpjələ(r)] “ ['mɪksɪz] ” [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [tə'deɪ] .

of	**the**	**many**	**popular**	**“**	**mixes**	**”**	**on**	**the**	**market**	**today**	**.**
的	这	许多	受欢迎的	“	混合	”	在	这	市场	今天	.

在市面上众多流行的"混合饮料"中，使用 7-Up 作为液体成分，可以增加饮料的轻盈和蓬松感。

[dʒʌst][ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['lɪkwɪd] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði]['resəpi][ɒn][ðə; ði]

Just	**add**	**7**	**-**	**Up**	**in**	**the**	**amount**	**of**	**liquid**	**called**	**for**	**in**	**the**	**recipe**	**on**	**the**
只是	添加	7	-	向上	在	这	数量	的	液体	称为	为了	在	这	食谱	在	这

[bɒks] .

box	**.**
盒子	.

只需按照包装盒上的配方要求加入适量的七喜汽水即可。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][faɪnd]['sɛvən] - [ʌp] [ə; eɪ] ['welkəm] [ɪn'griːdiənt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['peɪstri]

You	**will**	**also**	**find**	**7**	**-**	**Up**	**a**	**welcome**	**ingredient**	**for**	**your**	**own**	**pastry**
你	将要	还	寻找	7	-	向上	一个	欢迎	成分	为了	你的	自己的	糕点

['resəpɪz] .

recipes	**.**
食谱	.

你还会发现七喜汽水是你自制糕点食谱中一个受欢迎的配料。

['sɛvən] - [ʌp] ['pænkeɪks]

7	**-**	**UP**	**PANCAKES**
7	-	向上	煎饼

七喜煎饼

['pænkeɪks] , - , [hˈɒtkeɪks] . . . [kɔːl][ðem; ðəm] [wɒt] [juː; jʊ] [wɪl] . . .

Pancakes	**,**	**wheatcakes**	**,**	**hotcakes**	**. . .**	**call**	**them**	**what**	**you**	**will**	**. . .**
煎饼	,	-	,	热销商品	. . .	称呼	他们	什么	你	将要	. . .

薄煎饼、小麦饼、热煎饼.....随便你怎么叫它们.....

[jɔː(r); jə(r)]['fæməli][hæz; həz][ə; eɪ] [njuː] [triːt] [ɪn][stɔː(r)] [wen] [juː; jʊ] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] .

your	**family**	**has**	**a**	**new**	**treat**	**in**	**store**	**when**	**you**	**make**	**them**	**with**	**7**	**-**	**Up**	**.**
你的	家庭	有	一个	新的	对待	在	店铺	什么时候	你	制作	他们	和	7	-	向上	.

用七喜汽水制作的甜点，会给您的家人带来全新的美味体验。

[wʌn] [eg]

1	**egg**
1	蛋

1个鸡蛋

[wʌn][tiː biː es piː] .

1	**tbsp**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['meltɪd] ['ʃɔːtnɪŋ]

melted	**shortening**
融化	缩短

融化的起酥油

[faɪv][ˌəʊ 'zed] .
5 **oz** **.**
5 盎司 .

5盎司

['sɛvən] - [ʌp]
7 **-** **Up**
7 - 向上

七喜

[wʌn] [kʌp] ['bʌtəmɪlk] ['pænkeɪk] [mɪks]
1 **cup** **buttermilk** **pancake** **mix**
1 杯子 酪乳 饼子 混合

杯酪乳煎饼粉

[biːt] [eg] [wel] , [ˌeɪ diː 'diː] ['meltɪd] ['ʃɔːtnɪŋ] , [ˌeɪ diː 'diː][θriː][ˌəʊ 'zed] . [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] , [stɜː(r)][ɪn]
Beat **egg** **well** **,** **add** **melted** **shortening** **,** **add** **3** **oz** **.** **of** **7** **-** **Up** **,** **stir** **in**
打 蛋 出色地 , 添加 融化 缩短 , 添加 3 盎司 . 的 7 - 向上 , 搅拌 在
['bʌtəmɪlk] ['pænkeɪk] [mɪks] ,
buttermilk **pancake** **mix** **,**
酪乳 饼子 混合 ,

将鸡蛋打散，加入融化的起酥油，加入3盎司七喜汽水，拌入酪乳煎饼粉，

[ˌeɪ diː 'diː] ['bæləns] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] .
add **balance** **of** **7** **-** **Up** **.**
添加 平衡 的 7 - 向上 .

加入剩余的七喜汽水。

[meɪks] [eit] ['pænkeɪks] .
Makes **8** **pancakes** **.**
制作 8 煎饼 .

可做8个煎饼。

['sɛvən] - [ʌp] ['eɪndʒl] [fuːd] [keɪk]
7 **-** **UP** **ANGEL** **FOOD** **CAKE**
7 - 向上 天使 食物 蛋糕

七喜天使蛋糕

['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hæv; həv] [juː; jʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [keɪk] [səʊ] [lait] , [səʊ] ['eəri] , [səʊ] [haɪ] ,
Never **before** **have** **you** **had** **a** **cake** **so** **light** **,** **so** **airy** **,** **so** **high** **,**
绝不 前 有 你 有 一个 蛋糕 所以 光 , 所以 轻盈的 , 所以 高的 ,

你从未吃过如此轻盈、如此蓬松、如此高耸的蛋糕。

[ænd; ənd] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [nju:] ['fleɪvə(r)] .
and **with** **such** **a** **delightful** **new** **flavor** **.**
和 和 这样的 一个 愉快 新的 味道 .

而且味道非常美味，令人耳目一新。

[dʒʌst] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] [ɒn] [ðə; ði] ['pækɪdʒ] [ɒv; əv] [prɪ'peəd] ['eɪndʒl] [fuːd] [keɪk] [mɪks] .
Just **follow** **the** **directions** **on** **the** **package** **of** **prepared** **angel** **food** **cake** **mix** **.**
只是 跟随 这 方向 在 这 包裹 的 准备 天使 食物 蛋糕 混合 .

只需按照天使蛋糕预拌粉包装上的说明操作即可。

['mɔɪsn] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz] [jɔː(r); jə(r)] ['resəpi]
Moisten **the** **egg** **whites** **with** **the** **same** **quantity** **of** **7** **-** **Up** **as** **your** **recipe**
濡 这 蛋 白人 和 这 相同的 数量 的 7 - 向上 作为 你的 食谱
[kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['wɔːtə(r)] .
calls **for** **water** **.**
呼叫 为了 水 .

用与食谱中所需水量相同的七喜汽水润湿蛋白。

[duː; də] [nɒt] [tʃɪl] [ðə; ði] ['sɛvən] - [ʌp] , [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ruːm] ['temprətʃə(r)] .

Do	not	chill	the	7	-	Up	,	use	it	at	room	temperature	.
做	不是	寒意	这	7	-	向上	,	使用	它	在	房间	温度	.

7-Up 无需冷藏，常温饮用即可。

['sɛvən] - [ʌp] ['dʒɪndʒəbred]

7	-	UP	GINGERBREAD
7	-	向上	姜饼

七喜姜饼

[wʌn] ['pækɪdʒ] ['dʒɪndʒəbred] [mɪks]

1	package	gingerbread	mix
1	包裹	姜饼	混合

包姜饼预拌粉

[wʌn] ['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

1	7	-	oz	.
1	7	-	盎司	.

7 盎司

['bɒt(ə)l] ['sɛvən] - [ʌp] , [tʃɪld]

bottle	7	-	Up	,	chilled
瓶子	7	-	向上	,	冷藏

一瓶冰镇七喜

['fɒləʊ] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['dʒɪndʒəbred] — [bʌt; bət] ,

Follow	the	directions	for	making	gingerbread	—	but	,
跟随	这	方向	为了	制作	姜饼	—	但	,

按照制作姜饼的步骤来做——但是，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['lɪkwɪd] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['resəpi] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðæt]

instead	of	adding	the	amount	of	liquid	called	for	in	the	recipe	,	add	that
反而	的	添加	这	数量	的	液体	称为	为了	在	这	食谱	,	添加	那

[ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] .

amount	of	7	-	Up	.
数量	的	7	-	向上	.

不要按照食谱要求添加液体，而是添加等量的七喜汽水。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [məʊst] [dɪ'lɪʃəs] ['dʒɪndʒəbred] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['evə(r)] ['teɪstɪd] . . . [ænd; ənd]

It	will	be	the	most	delicious	gingerbread	that	you	have	ever	tasted	.	.	.	and
它	将要	是	这	最多	可口的	姜饼	那	你	有	曾经	尝过	.	.	.	和

[ðə; ði] ['sɛvən] - [ʌp] [wɪl] [duː; də] [mʌtʃ] [tuː; tə] ['meləʊ] [ðə; ði] [s'paɪsɪz] . ['sɛvən]

the	7	-	Up	will	do	much	to	mellow	the	spices	.	7
这	7	-	向上	将要	做	很多	到	醇厚	这	香料	.	7

这将是你尝过的最美味的姜饼……而七喜汽水则能很好地中和香料的辛辣味。

[fɔː(r); fə(r)] [dædz] “ [ˌbæk'jɑːd] ['bɑːbɪkjuː]

For	Dad's	“	Backyard	Barbecue
为了	爸爸的	“	后院	烧烤

爸爸的“后院烧烤”

” ['sɛvən] - [ʌp] ['bɑːbɪkjuː] [sɔːs]

”	7	-	UP	BARBECUE	SAUCE
”	7	-	向上	烧烤	酱

7-UP 烧烤酱

[gɪv] [jɔː(r); jə(r)] ['bɑːbɪkjuː] ['sɔːsɪz] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [tæŋ] [baɪ] ['juːzɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] .

Give	your	barbecue	sauces	an	additional	tang	by	using	7	-	Up	as	the	liquid	.
给	你的	烧烤	酱汁	一个	额外的	唐	经过	使用	7	-	向上	作为	这	液体	.

在烧烤酱汁中使用七喜汽水作为液体，可以增添一丝独特的风味。

[juːz][ðə; ði] [pruːvd] [teɪst] - ['temptə(r)]['gɪv(ə)n] [bɪ'ləʊ] — [ɔː(r)] [ɪf] [juː; jʊ][prɪ'fɜː(r)] , [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp]

Use	**the**	**proved**	**taste**	**-**	**tempter**	**given**	**below**	**—**	**or**	**if**	**you**	**prefer**	**,**	**add**	**7**	**-**	**Up**
使用	这	已证实	品尝	-	诱惑者	给定	以下	—	或者	如果	你	更喜欢	,	添加	7	-	向上

[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['speʃ(ə)l] ['resəpi] .

to	**your**	**own**	**special**	**recipe**	**.**
到	你的	自己的	特别的	食谱	.

使用下面提供的经过验证的口味调配方法——或者，如果您愿意，也可以在您自己的特殊配方中加入七喜汽水。

[wʌn]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

1	**7**	**-**	**oz**	**.**
1	7	-	盎司	.

1 7 盎司

['bɒt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]

bottle	**7**	**-**	**Up**
瓶子	7	-	向上

一瓶七喜

¼ [kʌp]['kætsəp; 'kætsʌp]

¼	**cup**	**catsup**
¼	杯子	番茄酱

¼ 杯番茄酱

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[braʊn] ['ʃʊgə(r)]

brown	**sugar**
棕色的	糖

红糖

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['wʊstəʃə(r)] [sɔːs]

Worcestershire	**sauce**
伍斯特郡	酱

伍斯特沙司

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['vɪnɪgə(r)]

vinegar
醋

醋

¼ [tiː es piː] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[draɪ] ['mʌstəd]
dry mustard
干燥 芥末

干芥末

¼ [tiː es piː] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

['seləri] [siːd]
celery seed
芹菜 种子

芹菜籽

¼ [kʌp] [tʃɒpt] ['ʌnjən]
¼ cup chopped onion
¼ 杯子 切碎 洋葱

¼ 杯切碎的洋葱

[dæʃ] [ɒv; əv] ['pepə(r)]
dash of pepper
短跑 的 胡椒

少许胡椒粉

[mɪks][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪn'griːdiənts] .
Mix the above ingredients .
混合 这 多于 原料 .

将以上材料混合。

[beɪst] [rɪbz] ['friːkwəntli] [wɪð] ['mɪkstʃə(r)] .
Baste ribs frequently with mixture .
绷 肋骨 频繁地 和 混合物 .

经常用混合物涂抹排骨。

['speʃ(ə)l] [hɪnt] . . .
Special Hint . . .
特别的 暗示 . . .

特别提示.....

[hɪrz] [haʊ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['fleɪvə(r)] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['feɪvərɪt] ['bɑːbɪkjuː] [miːt] — [rɪbz] ,
Here's how to bring out the flavor of your favorite barbecue meat — ribs ,
这里是 如何 到 带来 出去 这 味道 的 你的 最喜欢的 烧烤 肉 — 肋骨 ,
[steɪk] , [rəʊst] , [ɔː(r)] ['tʃɪkɪn] .
steak , roast , or chicken .
牛排 , 烤 , 或者 鸡 .

以下是如何激发您最喜欢的烧烤肉类（排骨、牛排、烤肉或鸡肉）风味的方法。

[iːtʃ] [taɪm] [ðə; ði] [miːt] [ɪz] [tɜːnd] , [beɪst] ['lɪbərəli] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] .
Each time the meat is turned , baste liberally with 7 - Up .
每个 时间 这 肉 是 转向 , 绷 慷慨地 和 7 - 向上 .

每次翻面时，都要大量涂抹七喜汽水。

[ˌaɪ 'tiː] [prə'vaɪdz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [teɪst] [triːt] — [ænd; ənd] [helps] [tuː; tə] ['tendəraɪz] [ðə; ði] [miːt] .
It provides a special taste treat — and helps to tenderize the meat .
它 提供 一个 特别的 品尝 对待 — 和 帮助 到 嫩化 这 肉 .

它能带来特别的味觉享受，并有助于使肉质变嫩。

[juːz]['sɛvən] - [ʌp] ['bɑːbɪkjuː] [sɔːs] [æz; əz][dɪ'zaɪəd] , [wen] ['beɪstɪŋ] . [eit]

Use	7	-	Up	barbecue	sauce	as	desired	,	when	basting	.	8
使用	7	-	向上	烧烤	酱	作为	想要的	,	什么时候	涂抹	.	8

涂抹酱汁时，可根据个人喜好加入7-Up烧烤酱。8

[ˌeɪ diː 'diː] “ [pʌntʃ] ” [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['pɑːti] !

Add	“	Punch	”	to	your	Party	!
添加	“	冲床	”	到	你的	派对	!

为您的派对增添“活力”!

['sɛvən] - [ʌp] ['ʃɜːbət] [pʌntʃ]

7	-	UP	SHERBET	PUNCH
7	-	向上	雪葩	冲床

七喜雪葩潘趣酒

[ðɪs] ['pɒpjələ(r)] [pʌntʃ] — [gʊd] [ðə; ði][jɪə(r)] - [raʊnd] — [ɪz] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [prɪ'peəd] .

This	popular	punch	—	good	the	year	'	round	—	is	easily	and	quickly	prepared	.
这	受欢迎的	冲床	—	好的	这	年	-	圆形的	—	是	容易地	和	迅速地	准备	.

这款广受欢迎的潘趣酒——一年四季都适合饮用——制作起来既简单又快捷。

[ˌtuː'tuː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] . ['ʃɜːbət]

2	qts	.	sherbet
2	qts	.	雪葩

2夸脱雪芭

- ['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

24	7	-	oz	.
-	7	-	盎司	.

24 7盎司

['bɔtlz] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp]

bottles	of	7	-	Up
瓶子	的	7	-	向上

七喜汽水

(['rɑːzbəri] , ['paɪnæp(ə)l] , ['lemən] , [laɪm] , ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['krænbəri] ['ʃɜːbət] [kæn; kən][sɪks] [juːst] .

(	Raspberry	,	pineapple	,	lemon	,	lime	,	orange	or	cranberry	sherbet	can	6	used	.
(	覆盆子	,	菠萝	,	柠檬	,	酸橙	,	橙子	或者	蔓越莓	雪葩	能	6	用过的	.

（覆盆子、菠萝、柠檬、青柠、橙子或蔓越莓冰糕可以使用 6 种。

[traɪ]['juːzɪŋ][wʌn][ˌkjuː 'tiː] .

Try	using	one	qt	.
尝试	使用	一	qt	.

尝试使用一夸脱。

['lemən] ['ʃɜːbət] [wɪð] [wʌn][ˌkjuː 'tiː] . [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)]['fleɪvə(r)] .)

lemon	sherbet	with	one	qt	.	of	any	other	flavor	.	)
柠檬	雪葩	和	一	qt	.	的	任何	其他	味道	.	)

柠檬雪葩加一夸脱其他口味的饮料。）

[pʊt][ðə; ði] [tuː] [kwɔːts] [ɒv; əv] ['ʃɜːbət] [ɪn][ə; eɪ] [pʌntʃ] [bəʊl] [ænd; ənd][let][stænd][æt; ət] [ruːm]

Put	the	two	quarts	of	sherbet	in	a	punch	bowl	and	let	stand	at	room
放	这	二	夸脱	的	雪葩	在	一个	冲床	碗	和	让	站立	在	房间

['temprətʃə(r)] .

temperature	.
温度	.

将两夸脱雪芭倒入潘趣酒碗中，在室温下静置。

[dʒʌst][bɪ'fɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] , [wen] [ðə; ði] ['ʃɜːbət] [ɪz] ['mʌʃi] ,

Just	before	serving	,	when	the	sherbet	is	mushy	,
只是	前	服务	,	什么时候	这	雪葩	是	糊状	,

上桌前，当冰糕变得稀软时，

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] - ['bɔtlz] [ɒv; əv] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd][stɜː(r)] ['sevrəl] [taɪmz] .

add	**the**	**24**	**bottles**	**of**	**chilled**	**7**	**-**	**Up**	**and**	**stir**	**several**	**times**	**.**
添加	这	-	瓶子	的	冷藏	7	-	向上	和	搅拌	一些	时代	.

加入 24 瓶冰镇七喜，搅拌数次。

[meɪks] - ['dʒenərəs] [sˈɜːvɪŋz] .

Makes	**50**	**generous**	**servings**	**.**
制作	-	慷慨的	份量	.

可供 50 人享用。

['sɛvən] - [ʌp] [fruːt] [pʌntʃ]

7	**-**	**UP**	**FRUIT**	**PUNCH**
7	-	向上	水果	冲床

七喜水果宾治

[ðɪs] [ʌnˈjuːʒuəl] [pʌntʃ] [wɪl] [ˌeɪ diː ˈdiː] [dɪˈlaɪtf(ə)l] ['kʌlə(r)][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvɪŋ] ['teɪb(ə)l] .

This	**unusual**	**punch**	**will**	**add**	**delightful**	**color**	**to**	**your**	**serving**	**table**	**.**
这	异常	冲床	将要	添加	愉快	颜色	到	你的	服务	桌子	.

这款别致的潘趣酒将为您的餐桌增添一抹亮丽的色彩。

[ɪts] ['wʌndəf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːvɪŋ] [bɪg] [kraʊdz] . . . [laɪk] ['əʊpən] [haʊs] ['pɑːtiz] , ['wedɪŋz] ,

It's	**wonderful**	**for**	**serving**	**big**	**crowds**	**.**	**.**	**.**	**like**	**open**	**house**	**parties**	**,**	**weddings**	**,**
它是	精彩的	为了	服务	大的	人群	.	.	.	喜欢	打开	房子	各方	,	婚礼	,

[ænd; ənd] [tʃɜːtʃ] ['səʊʃ(ə)l] .

and	**church**	**socials**	**.**
和	教会	社交媒体	.

它非常适合招待大量人群……例如家庭聚会、婚礼和教会社交活动。

[θriː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] .

3	**qts**	**.**
3	qts	.

3夸脱

[ˌʌn'swiːtnd] ['paɪnæp(ə)l][dʒuːs]

unsweetened	**pineapple**	**juice**
无糖	菠萝	汁

不加糖的菠萝汁

[dʒuːs][ɒv; əv][eit] ['lemənz] — [ɔː(r)][wʌn][sɪks] - [aʊns] [kæn; kən]['frəʊz(ə)n] ['kɒnsntreɪtɪd] ['lemən][dʒuːs]

Juice	**of**	**8**	**lemons**	**—**	**or**	**1**	**six**	**-**	**ounce**	**can**	**frozen**	**concentrated**	**lemon**	**juice**
汁	的	8	柠檬	—	或者	1	六	-	盎司	能	冷冻	集中	柠檬	汁

[daɪ'luːtɪd] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][də'rekʃ(ə)nz][ɒn][kæn; kən] .

diluted	**with**	**water**	**according**	**to**	**directions**	**on**	**can**	**.**
稀	和	水	根据	到	方向	在	能	.

个柠檬的汁液——或者 1 罐 6 盎司的冷冻浓缩柠檬汁，按照罐上的说明用水稀释。

[dʒuːs][ɒv; əv][eit] ['ɒrɪndʒɪz] — [ɔː(r)][wʌn][sɪks] - [aʊns] [kæn; kən]['frəʊz(ə)n] ['kɒnsntreɪtɪd] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]

Juice	**of**	**8**	**oranges**	**—**	**or**	**1**	**six**	**-**	**ounce**	**can**	**frozen**	**concentrated**	**orange**	**juice**
汁	的	8	橙子	—	或者	1	六	-	盎司	能	冷冻	集中	橙子	汁

[daɪ'luːtɪd] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][də'rekʃ(ə)nz][ɒn][kæn; kən] .

diluted	**with**	**water**	**according**	**to**	**directions**	**on**	**can**	**.**
稀	和	水	根据	到	方向	在	能	.

8 个橙子的汁液——或者 1 罐 6 盎司的冷冻浓缩橙汁，按照罐上的说明用水稀释。

½ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

½	**cup**	**sugar**
½	杯子	糖

半杯糖

[wʌn][kʌp] [mɪnt] [liːvz] (['ɒpʃən(ə)l])

1	**cup**	**mint**	**leaves**	**(**	**optional**	**)**
1	杯子	薄荷	树叶	(	选修的	)

杯薄荷叶（可选）

[wʌn][paɪnt] [freʃ] [ɔː(r)]['frəʊz(ə)n] ['strɔːb(ə)riz] ['kwɔːtəd]

1	pint	fresh	or	frozen	strawberries	quartered
1	品脱	新鲜的	或者	冷冻	草莓	四分

1 品脱新鲜或冷冻草莓，切成四瓣

- ['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

12	7	-	oz	.
-	7	-	盎司	.

12 7盎司

['bɔtlz] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp]

bottles	of	7	-	Up
瓶子	的	7	-	向上

七喜汽水

[kəm'baɪn] [fruːt][dʒuːs] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd][mɪnt] [liːvz] ; [tʃɪl] ['θʌrəli] .

Combine	fruit	juices	,	sugar	,	and	mint	leaves	;	chill	thoroughly	.
结合	水果	果汁	,	糖	,	和	薄荷	树叶	;	寒意	彻底	.

将果汁、糖和薄荷叶混合；彻底冷藏。

[dʒʌst][bɪ'fɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp][ænd; ənd] ['strɔːb(ə)riz] .

Just	before	serving	add	7	-	Up	and	strawberries	.
只是	前	服务	添加	7	-	向上	和	草莓	.

上菜前加入七喜汽水和草莓。

[pɔː(r)]['əʊvə(r)] [lɑːdʒ] [keɪk] [ɒv; əv][aɪs][ɪn] [pʌntʃ] [bəʊl] .

Pour	over	large	cake	of	ice	in	punch	bowl	.
倒	超过	大的	蛋糕	的	冰	在	冲床	碗	.

将一大块冰块倒在盛有冰块的潘趣酒碗中。

[fləʊt] [θɪn] ['slaɪsɪz][ɒv; əv]['lemən][ɔː(r)][laɪm] .

Float	thin	slices	of	lemon	or	lime	.
漂浮	薄的	切片	的	柠檬	或者	酸橙	.

放入几片薄薄的柠檬或青柠片。

[sɜːrvz] - [kʌps] . [naɪn]

Serves	60	cups	.	9
服务	-	杯子	.	9

可供 60 杯饮用。

[ðɪs] [ɪz] ['sɪmpli] [dɪ'lɪʃəs] !

This	is	Simply	Delicious	!
这	是	简单地	可口的	!

简直太美味了！

['sɛvən] - [ʌp] [deɪt] [nʌt] [ləʊf]

7	-	UP	DATE	NUT	LOAF
7	-	向上	日期	坚果	面包

七喜枣坚果面包

[ðɪs] [wʌn][ɪz] ['sɪmpli] [dɪ'lɪʃəs] — [ænd; ənd][æz; əz]['sɪmp(ə)l][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'lɪʃəs] .

This	one	is	simply	delicious	—	and	as	simple	as	it	is	delicious	.
这	一	是	简单地	可口的	—	和	作为	简单的	作为	它	是	可口的	.

这道菜简直太美味了——而且做法和它美味一样简单。

[jʊl] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] ['sɛvən] - [ʌp] ['lemən] - [ænd; ənd] - [laɪm]['fleɪvə(r)] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði] [teɪst]

You'll	find	that	the	subtle	7	-	Up	lemon	-	and	-	lime	flavor	adds	to	the	taste
你会	寻找	那	这	微妙的	7	-	向上	柠檬	-	和	-	酸橙	味道	添加	到	这	品尝

[ə'piːl] [ɒv; əv][ðə; ði][ləʊf][ænd; ənd] ,

appeal	of	the	loaf	and	,
上诉	的	这	面包	和	,

你会发现，7-Up淡淡的柠檬青柠味增添了面包的美味，

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [brɪŋz] [ə; eɪ] ['laɪtnəs] [tuː; tə] [ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['hevi] [bʌt; bət] [dɪ'lektəbl]

at	the	same	time	,	brings	a	lightness	to	this	usually	heavy	but	delectable
在	这	相同的	时间	,	带来	一个	亮度	到	这	通常	重的	但	美味的

[dɪ'zɜːt] .

dessert	.
甜点	.

同时，也为这款通常口感厚重但美味的甜点增添了一丝轻盈感。

[juː; jʊ][kæn; kən] [sɜːv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [wɪpt] [kriːm] .

You	can	serve	it	with	a	whipped	cream	.
你	能	服务	它	和	一个	鞭打	奶油	.

你可以搭配鲜奶油一起食用。

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] [deɪts]

1	cup	chopped	dates
1	杯子	切碎	日期

1 杯切碎的枣

[wʌn]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

1	7	-	oz	.
1	7	-	盎司	.

7 盎司

['bɒt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]

bottle	7	-	Up
瓶子	7	-	向上

一瓶七喜

[wʌn][tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['beɪkɪŋ] ['səʊdə]

baking	soda
烘烤	苏打

小苏打

[brɪŋ] [deɪts] [ænd; ənd]['sɛvən] - [ʌp] [tuː; tə][ə; eɪ][bɔɪl] , [ˌeɪ diː 'diː] ['beɪkɪŋ] ['səʊdə][ænd; ənd][set][ə'saɪd]

Bring	dates	and	7	-	Up	to	a	boil	,	add	baking	soda	and	set	aside
带来	日期	和	7	-	向上	到	一个	熬	,	添加	烘烤	苏打	和	放	旁边

[tuː; tə] [kuːl] .

to	cool	.
到	凉爽的	.

将枣和七喜汽水煮沸，加入小苏打，放在一旁冷却。

[ˌeɪ diː 'diː] :

ADD	:
添加	:

添加：

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

1 杯糖

[ˌtuː'tuː][tiː biː es piː] .

2	tbsp	.
2	汤匙	.

汤匙

['bʌtə(r)]
butter
黄油

黄油

[wʌn] [eg]
1 **egg**
1 蛋

1个鸡蛋

1½ [kʌps] ['flaʊə(r)]
1½ **cups** **flour**
1½ 杯子 面粉

1.5 杯面粉

½ [kʌp] [tʃɒpt] [nʌts]
½ **cup** **chopped** **nuts**
½ 杯子 切碎 坚果

半杯碎坚果

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

[pɪntʃ] [ɒv; əv][sɔːlt]
pinch **of** **salt**
捏 的 盐

一小撮盐

[biːt] ['veri] [wel] — [pɔː(r)]['ɪntuː][ləʊf][pæn] ([faɪv] × [naɪn] × [θriː]) .
Beat **very** **well** **—** **pour** **into** **loaf** **pan** **(** **5** **×** **9** **×** **3** **)** **.**
打 非常 出色地 — 倒 进入 面包 平底锅 (5 × 9 × 3) .

充分搅拌——倒入面包模具（5×9×3）。

[beɪk] [wʌn]['aʊə(r)][ɪn][ə; eɪ] 350° ['ʌv(ə)n] . -
Bake **1** **hour** **in** **a** **350°** **oven** **.** **10**
烤 1 小时 在 一个 350° 烤箱 . -

在350°的烤箱中烘烤1小时。10

[stɑːt] [jɔː(r); jə(r)] [miːl] [wɪð] [ðiːz] !
Start **your** **Meal** **with** **These** **!**
开始 你的 一顿饭 和 这些 !

用这些开启您的用餐之旅吧!

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [weɪz] [tuː; tə] [gɪv] ['feɪvərɪt] [fruːt][ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)l][dʒuːs][ə; eɪ]
Here **are** **some** **of** **the** **ways** **to** **give** **favorite** **fruit** **and** **vegetable** **juices** **a**
这里 是 一些 的 这 方式 到 给 最喜欢的 水果 和 蔬菜 果汁 一个
['speʃ(ə)l][zɪp] [wɪð] [tʃɪld] ,
special **zip** **with** **chilled** **,**
特别的 拉链 和 冷藏 ,

以下是一些用冰镇饮料为喜爱的水果和蔬菜汁增添独特风味的方法：

['spɑːklɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] .
sparkling **7** **-** **Up** **.**
闪闪发光 7 - 向上 .

气泡七喜。

['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs]
7 - UP and GRAPE JUICE
7 - 向上 和 葡萄 汁

七喜和葡萄汁

[pɔː(r)] ½ [glɑːs] [ɒv; əv] [greɪp] [dʒuːs] .
Pour ½ glass of grape juice .
倒 ½ 玻璃 的 葡萄 汁 .

倒入半杯葡萄汁。

[ˌeɪ diː 'diː] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [glɑːs] .
Add chilled 7 - Up to fill the glass .
添加 冷藏 7 - 向上 到 充满 这 玻璃 .

加入冰镇七喜至杯满。

['sɛvən] - [ʌp] [tə'mɑːtəʊ] ['kɒkteɪl]
7 - UP TOMATO COCKTAIL
7 - 向上 番茄 鸡尾酒

七喜番茄鸡尾酒

[ˌeɪ diː 'diː] ½ ['tiːspuːn] ['seləri] [sɔːlt] [tuː; tə] [wʌn] - - [aʊns] [kæn; kən] [ɒv; əv] [tə'mɑːtəʊ] [dʒuːs] .
Add ½ teaspoon celery salt to one 14 - ounce can of tomato juice .
添加 ½ 茶匙 芹菜 盐 到 一 - - 盎司 能 的 番茄 汁 .

在 14 盎司的番茄汁罐头中加入 ½ 茶匙芹菜盐。

[tʃɪl] ['θʌrəli] .
Chill thoroughly .
寒意 彻底 .

彻底冷却。

[dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] [kəm'baɪn] [tuː] ['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] . ['bɔtlz] [ɒv; əv] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [tə'mɑːtəʊ] [dʒuːs] .
Just before serving combine two 7 - oz . bottles of chilled 7 - Up with the tomato juice .
只是 前 服务 结合 二 7 - 盎司 . 瓶子 的 冷藏 7 - 向上 和 这 番茄 汁 .

上菜前，将两瓶 7 盎司的冰镇七喜与番茄汁混合。

['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
7 - UP and PINEAPPLE JUICE
7 - 向上 和 菠萝 汁

七喜和菠萝汁

[kəm'baɪn] ['iːkwəl] [pɑːts] [ɒv; əv] [tʃɪld] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['sɛvən] - [ʌp] .
Combine equal parts of chilled pineapple juice and 7 - Up .
结合 平等的 部分 的 冷藏 菠萝 汁 和 7 - 向上 .

将等量的冰镇菠萝汁和七喜汽水混合。

[sɜːv] [æt; ət] [wʌns] .
Serve at once .
服务 在 一次 .

立即食用。

['sɛvən] - [ʌp] ['melən] [bɔːlz]
7 - UP MELON BALLS
7 - 向上 瓜 球

七喜蜜瓜球

['melən] [ænd; ənd] ['kæntəlu:p] [bɔ:lz] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] ['mærineit] [ɪn]['sɛvən] - [ʌp] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'lɪʃəs]

Melon	and	cantaloupe	balls	that	have	been	marinated	in	7	-	Up	are	delicious
瓜	和	哈密瓜	球	那	有	到过	腌制	在	7	-	向上	是	可口的

[mi:l] [st'ɑ:təz] .

meal	starters	.
一顿饭	首发	.

用七喜汽水腌制过的甜瓜球和哈密瓜球是美味的餐前小吃。

['speʃ(ə)l] [hɪnts] . . .

Special	Hints	.	.	.
特别的	提示	.	.	.

特别提示.....

[ju:z] ['sɛvən] - [ʌp] [fɔ:(r); fə(r)] [daɪ'lju:tɪŋ; daɪ'lu:tɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] ['feɪvərɪt] ['frəʊz(ə)n] [fru:t] [dʒu:s] .

Use	7	-	Up	for	diluting	your	favorite	frozen	fruit	juice	.
使用	7	-	向上	为了	稀释	你的	最喜欢的	冷冻	水果	汁	.

用七喜汽水稀释你最喜欢的冷冻果汁。

[ˌeɪ di: 'di:] [wʌn] [kæn; kən] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] ['frəʊz(ə)n] [dʒu:s] ['kɒns(ə)ntreɪt] . . . [ðen] ['fɒləʊ]

Add	one	can	of	water	to	the	frozen	juice	concentrate	.	.	.	then	follow
添加	一	能	的	水	到	这	冷冻	汁	集中	.	.	.	然后	跟随

[də'rekʃ(ə)nz] [ɒn] [kæn; kən] [ænd; ənd] [ˌeɪ di: 'di:] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['sɛvən] - [ʌp] [tu:; tə] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l]

directions	on	can	and	add	sufficient	7	-	Up	to	make	up	the	total
方向	在	能	和	添加	充足的	7	-	向上	到	制作	向上	这	全部的

['ædɪd] ['lɪkwɪd] .

added	liquid	.
额外	液体	.

将一罐水加入冷冻浓缩果汁中.....然后按照罐上的说明，加入足够的七喜汽水，使加入的液体总量达到要求。

[wen] [ɪts] [hɑ:d] [tu:; tə] [get] ['jʌŋstər] [tu:; tə] [drɪŋk] ['ɒrɪndʒ] [dʒu:s] ,

When	it's	hard	to	get	youngsters	to	drink	orange	juice	,
什么时候	它是	难的	到	得到	年轻人	到	喝	橙子	汁	,

当孩子们很难喝橙汁时，

[traɪ] [ðem; ðəm] [ɒn] ['ɒrɪndʒ] [dʒu:s] [ˌri:'kɒnstɪtju:tɪd] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] . -

try	them	on	orange	juice	reconstituted	with	7	-	Up	.	11
尝试	他们	在	橙子	汁	重组	和	7	-	向上	.	-

试试用七喜汽水冲泡的橙汁。11

['i:zi] - [tu:; tə] - [meɪk] [dɪ'zɜ:ts] !

Easy	-	to	-	make	Desserts	!
简单的	-	到	-	制作	甜点	!

简单易做的甜点!

['sɛvən] - [ʌp] ['emərəld] [aɪl] [flʌf]

7	-	UP	EMERALD	ISLE	FLUFF
7	-	向上	翠	小岛	起毛

7-UP 翡翠岛绒毛

[æn; ən] ['eəri] ['pɑ:ti] [dɪ'zɜ:t] [wɪð] [ðə; ði] ['laɪvli] [tæŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lemən] - [laɪm] ['fleɪvə(r)] [ɒv; əv] ['sɛvən] -

An	airy	party	dessert	with	the	lively	tang	of	the	lemon	-	lime	flavor	of	7	-
一个	轻盈的	派对	甜点	和	这	热闹	唐	的	这	柠檬	-	酸橙	味道	的	7	-

[ʌp] .

Up	.
向上	.

一款口感轻盈的派对甜点，带有七喜柠檬青柠口味的活泼酸爽。

½ ['el bi:] .

½	lb	.
½	磅	.

½磅

[mˈɑːʃmɛlˌəʊz]
marshmallows
棉花糖

棉花糖

⅓ [kʌp] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]
⅓ cup evaporated milk
⅓ 杯子 蒸发 牛奶

三分之一杯淡奶

½ [kʌp] [ˈsɛvən] - [ʌp]
½ cup 7 - Up
½ 杯子 7 - 向上

半杯七喜

[wʌn] [kʌp] [ˈkəʊkənʌt]
1 cup coconut
1 杯子 椰子

杯椰子

[wʌn] [kʌp] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk] , [tʃɪld] [ʌnˈtɪl] [ˈaɪsi]
1 cup evaporated milk , chilled until icy
1 杯子 蒸发 牛奶 , 冷藏 直到 冰冷的

杯淡奶，冷藏至冰凉

[griːn] [fuːd] [ˈkʌlərɪŋ]
green food coloring
绿色的 食物 染色

绿色食用色素

[melt] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [wɪð] ⅓ [kʌp] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk] [ˈəʊvə(r)] [hɒt] [ˈwɔːtə(r)] .
Melt marshmallows with ⅓ cup evaporated milk over hot water .
熔化 棉花糖 和 ⅓ 杯子 蒸发 牛奶 超过 热的 水 .

将棉花糖和三分之一杯淡奶隔水融化。

[stɜː(r)] [tuː; tə] [blend] .
Stir to blend .
搅拌 到 混合 .

搅拌均匀。

[kuːl] ; [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈsɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ½ [kʌp] [ˈkəʊkənʌt] ; [tʃɪl] [ʌnˈtɪl] [θɪk] .
Cool ; add 7 - Up and ½ cup coconut ; chill until thick .
凉爽的 ; 添加 7 - 向上 和 ½ 杯子 椰子 ; 寒意 直到 厚的 .

放凉；加入七喜汽水和半杯椰蓉；冷藏至浓稠。

[wɪp] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk] ; [fəʊld] [ɪn] [ˌmɑːʃˈmæləʊ] [ˈmɪkstʃə(r)] .
Whip evaporated milk ; fold in marshmallow mixture .
鞭 蒸发 牛奶 ; 折叠 在 棉花糖 混合物 .

将淡奶打发；拌入棉花糖混合物。

[tɪnt] [peɪl] [griːn] [wɪð] [fuːd] [ˈkʌlərɪŋ] .
Tint pale green with food coloring .
着色 苍白 绿色的 和 食物 染色 .

用食用色素染成浅绿色。

[pɔː(r)] [ˈɪntuː] [ˈweɪfə(r)] [krʌst] .
Pour into wafer crust .
倒 进入 晶圆 地壳 .

倒入威化饼底中。

[tɒp] [wɪð] ½ [kʌp] [ˈtəʊstɪd] [ˈkəʊkənʌt] .
Top with ½ cup toasted coconut .
顶部 和 ½ 杯子 烤过的 椰子 .

撒上半杯烤椰丝。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] [set] ([θri:][tu:; tə][fɔ:r] ['aʊəz]) .
Chill **until** **set** **(** **3** **to** **4** **hours** **)** **.**
寒意 直到 放 (3 到 4 小时) .

冷藏至凝固（3至4小时）。

[sɜ:rvz] [naɪn] .
Serves **9** **.**
服务 9 .

可供9人食用。

['weɪfə(r)] [krʌst]
WAFER **CRUST**
晶圆 地壳

威化饼皮

[kəm'baɪn] :
COMBINE **:**
结合 :

结合：

1⅓ [kʌps] [və'nɪlə] ['weɪfə(r)] [krʌmz]
1⅓ **cups** **vanilla** **wafer** **crumbs**
1⅓ 杯子 香草 晶圆 面包屑

1⅓ 杯香草威化饼干碎

⅓ [kʌp] ['meltɪd] ['bʌtə(r)][ɔ:(r)] ['fɔ:tɪfaɪd] [ˌmɑ:dʒə'ri:n]
⅓ **cup** **melted** **butter** **or** **fortified** **margarine**
⅓ 杯子 融化 黄油 或者 强化 人造黄油

⅓ 杯融化的黄油或强化人造黄油

[pres] [ɪn] ['bɒtəm] [ɒv; əv][eit] × [eit] × [ˌtu:'tu:] [ɪntʃ] [pæn] .
Press **in** **bottom** **of** **8** **×** **8** **×** **2** **inch** **pan** **.**
按 在 底部 的 8 × 8 × 2 英寸 平底锅 .

压入 8 × 8 × 2 英寸烤盘底部。

[tʃɪl] ['θʌrəli] . -
Chill **thoroughly** **.** **12**
寒意 彻底 . -

彻底冷却。12

[fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] ['sʌməri] ['sæləd] [deɪz]
For **those** **Summery** **Salad** **Days**
为了 那些 夏季 沙拉 天

适合那些夏日沙拉时光

['sɛvən] - [ʌp] [ɪn] ['dʒelətɪn]
7 **-** **UP** **in** **GELATIN**
7 - 向上 在 明胶

七喜果冻

[ju:st] [wɪð] ['eni] [fru:t] - ['fleɪvəd] ['dʒelətɪn] , ['sɛvən] - [ʌp] [ædz] [ə; eɪ] [nju:] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['fleɪvə(r)] .
Used **with** **any** **fruit** **-** **flavored** **gelatin** **,** **7** **-** **Up** **adds** **a** **new** **and** **delightful** **flavor** **.**
用过的 和 任何 水果 - 调味 明胶 , 7 - 向上 添加 一个 新的 和 愉快 味道 .

与任何水果味明胶一起使用，7-Up 都能增添一种全新而令人愉悦的口味。

[dɪ'zɒlv] ['eni] [fru:t] - ['fleɪvəd] ['dʒelətɪn][ɪn] :
Dissolve **any** **fruit** **-** **flavored** **gelatin** **in** **:**
溶解 任何 水果 - 调味 明胶 在 :

将任何水果味明胶溶解于：

½ [kʌp] [ɒv; əv] [hɒt] ['wɔ:tə(r)]
½ **cup** **of** **hot** **water**
½ 杯子 的 热的 水

半杯热水

[ˌeɪ diː ˈdiː] 1½ [kʌps] [ɒv; əv] ['sɛvən] - [ʌp]
add **1½** **cups** **of** **7** **-** **Up**
添加 1½ 杯子 的 7 - 向上

加入1.5杯七喜汽水

[fruːt] [ɔː(r)] ['vedʒtəb(ə)l] [kæn; kən] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [teɪst]
fruit **or** **vegetable** **can** **be** **added** **to** **taste**
水果 或者 蔬菜 能 是 额外 到 品尝

可根据口味添加水果或蔬菜。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] [fɜːm]
chill **until** **firm**
寒意 直到 公司

冷藏至凝固

['sɛvən] - [ʌp] ['sæləd] ['dresɪŋ]
7 **-** **UP** **SALAD** **DRESSING**
7 - 向上 沙拉 敷料

七喜沙拉酱

[tɒp] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] ['flʌfi] ['sɛvən] - [ʌp] ['dʒelətɪn] [wɪð] [ðɪs] ['laɪvli] ['dresɪŋ] .
Top **off** **your** **fluffy** **7** **-** **Up** **gelatin** **with** **this** **lively** **dressing** **.**
顶部 离开 你的 蓬松的 7 - 向上 明胶 和 这 热闹 敷料 .

用这款清爽的酱汁淋在蓬松的七喜果冻上吧。

¼ [kʌp] ['flaʊə(r)]
¼ **cup** **flour**
¼ 杯子 面粉

¼ 杯面粉

⅓ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
⅓ **cup** **sugar**
⅓ 杯子 糖

三分之一杯糖

[ˌtuː'tuː] [tiː es piː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [tiː es piː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

[draɪ] ['mʌstəd]
dry **mustard**
干燥 芥末

干芥末

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

⅓ [kʌp] ['vɪnɪgə(r)]
⅓ **cup** **vinegar**
⅓ 杯子 醋

三分之一杯醋

[ˌtuːˈtuː]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .
2 **7** **-** **oz** **.**
2 7 - 盎司 .

7盎司

['bɔtlz] ['sɛvən] - [ʌp]
bottles **7** **-** **Up**
瓶子 7 - 向上

七喜汽水瓶

[kəm'baɪn] ['θʌrəli] [ðə; ði][draɪ] [ɪn'griːdiənts] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)] .
Combine **thoroughly** **the** **dry** **ingredients** **in** **the** **top** **of** **a** **double** **boiler** **.**
结合 彻底 这 干燥 原料 在 这 顶部 的 一个 双倍的 锅炉 .

将干料充分混合于双层蒸锅的上层。

[stɜː(r)][ɪn] [egz] .
Stir **in** **eggs** **.**
搅拌 在 鸡蛋 .

拌入鸡蛋。

[blend] [ɪn][ðə; ði]['vɪnɪgə(r)] , [ðen] [ðə; ði]['sɛvən] - [ʌp] .
Blend **in** **the** **vinegar** **,** **then** **the** **7** **-** **Up** **.**
混合 在 这 醋 , 然后 这 7 - 向上 .

加入醋，然后加入七喜汽水。

[kʊk] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)][ʌn'tɪl] [θɪk] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] .
Cook **over** **boiling** **water** **until** **thick** **,** **stirring** **constantly** **.**
厨师 超过 沸腾 水 直到 厚的 , 搅拌 不断地 .

隔水加热，不断搅拌至浓稠。

[tʃɪl] .
Chill **.**
寒意 .

寒意。

[ɪf] [dɪ'zaɪəd] , [sʌm; səm] [wɪpt] [kriːm] [meɪ] [biː; bi]['fəʊldɪd][ɪn][dʒʌst][bɪ'fɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] .
If **desired** **,** **some** **whipped** **cream** **may** **be** **folded** **in** **just** **before** **serving** **.**
如果 想要的 , 一些 鞭打 奶油 可能 是 折叠 在 只是 前 服务 .

如果需要，可以在上桌前拌入一些打发的奶油。

['sɛvən] - [ʌp] [tʃiːz] ['æspɪk]
7 **-** **UP** **CHEESE** **ASPIC**
7 - 向上 奶酪 肉冻

七喜芝士冻

['sev(ə)n] - [ʌp] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn] ['eni] [tʃiːz] ['sæləd] .
Seven **-** **Up** **can** **be** **used** **in** **any** **cheese** **salad** **.**
七 - 向上 能 是 用过的 在 任何 奶酪 沙拉 .

七喜汽水可以加入任何奶酪沙拉中。

[jʊl] [hæv; həv] [gests] ['ɑːskɪŋ] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['speʃ(ə)l]['resəpi] .
You'll **have** **guests** **asking** **you** **for** **this** **special** **recipe** **.**
你会 有 客人 问 你 为了 这 特别的 食谱 .

会有客人向你索要这个特别的食谱。

[wʌn] ['pækɪdʒ] [laɪm]['dʒelətɪn]
1 **package** **lime** **gelatin**
1 包裹 酸橙 明胶

1 包青柠味明胶

[wʌn][kʌp] [hɒt]['wɔːtə(r)]
1 **cup** **hot** **water**
1 杯子 热的 水

杯热水

[wʌn]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .
1 **7** **-** **oz** **.**
1 7 - 盎司 .

7 盎司

['bɒt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]
bottle **7** **-** **Up**
瓶子 7 - 向上

一瓶七喜

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['ʌnjən]
grated **onion**
磨碎的 洋葱

磨碎的洋葱

[θriː][ˌəʊ 'zed] . [p'rəsest] [tʃiːz] , [kʌt] ['ɪntuː] [smɔːl] [sk'weəz]
3 **oz** **.** **processed** **cheese** **,** **cut** **into** **small** **squares**
3 盎司 . 已处理 奶酪 , 切 进入 小的 正方形

3盎司加工奶酪，切成小方块

½ [kʌp] [daɪst] ['seləri]
½ **cup** **diced** **celery**
½ 杯子 切丁 芹菜

半杯切丁芹菜

[wʌn][tiː biː es piː] .
1 **tbsp** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[slaɪst] [stʌft] ['ɒlɪvz]
sliced **stuffed** **olives**
切片 填充 橄榄

切片酿橄榄

[dɪ'zɒlv] ['dʒelətɪn][ɪn][hɒt]['wɔːtə(r)] .
Dissolve **gelatin** **in** **hot** **water** **.**
溶解 明胶 在 热的 水 .

将明胶溶于热水中。

[ˌeɪ diː 'diː] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ['ʌnjən] .
Add **chilled** **7** **-** **Up** **and** **onion** **.**
添加 冷藏 7 - 向上 和 洋葱 .

加入冰镇七喜和洋葱。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] ['slaɪtli] ['θɪkənd] .
Chill **until** **slightly** **thickened** **.**
寒意 直到 轻微地 增稠 .

冷藏至略微浓稠。

[fəʊld][ɪn] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] .
Fold **in** **remaining** **ingredients** **.**
折叠 在 其余的 原料 .

加入剩余的食材拌匀。

[tɜːn] ['ɪntuː][wʌn] - [kwɔːt] [məʊld] ; [tʃɪl] [ʌn'tɪl] [fɜːm] .
Turn **into** **one** **-** **quart** **mold** **;** **chill** **until** **firm** **.**
转动 进入 一 - 夸脱 模具 ; 寒意 直到 公司 .

倒入一夸脱的模具中；冷藏至凝固。

['ʌn'məʊld] .
Unmold **.**
脱模 .

脱模。

[sɜːv] [ɒn] [krɪsp] ['letɪs] .
Serve **on** **crisp** **lettuce** **.**
服务 在 脆 莴苣 .

盛在爽脆的生菜上。

['gɑːnɪʃ] [wɪð] [tə'mɑːtəʊ] ['wedʒɪz] [ænd; ənd] [tʃiːz] [kjuːbz] .
Garnish **with** **tomato** **wedges** **and** **cheese** **cubes** **.**
装饰 和 番茄 楔形 和 奶酪 立方体 .

用番茄角和奶酪块装饰。

[sɪks] ['sɜːvɪŋz] . -
6 **servings** **.** **13**
6 份量 . -

6人份。13

[ə; eɪ] ['sʌpə(r)] - [taɪm] [hɪt] !
A **Supper** **-** **time** **hit** **!**
一个 晚餐 - 时间 打 !

晚餐时分的热门菜肴!

['sɛvən] - [ʌp] [tʃiːz] - [fɪld] ['pænkeɪks]
7 **-** **UP** **CHEESE** **-** **FILLED** **PANCAKES**
7 - 向上 奶酪 - 已填 煎饼

七喜芝士夹心煎饼

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['redi] - [mɪks] [fɔː(r); fə(r)] ['pænkeɪks]
2 **cups** **ready** **-** **mix** **for** **pancakes**
2 杯子 准备好 - 混合 为了 煎饼

杯现成煎饼粉

[ˌtuː'tuː] [egz] , ['biːt(ə)n]
2 **eggs** **,** **beaten**
2 鸡蛋 , 被打败

2个鸡蛋，打散

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['sɛvən] - [ʌp]
2 **cups** **7** **-** **Up**
2 杯子 7 - 向上

杯七喜

[ˌtuː'tuː] [tiː biː es piː] .
2 **tbsp** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['meltɪd] ['bʌtə(r)]
melted **butter**
融化 黄油

酥油

[kəm'baɪn] ['biːt(ə)n] [egz] [ænd; ənd] ['sɛvən] - [ʌp] .
Combine **beaten** **eggs** **and** **7** **-** **Up** **.**
结合 被打败 鸡蛋 和 7 - 向上 .

将打散的鸡蛋和七喜汽水混合。

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] ['pænkeɪk] ['redi] - [mɪks] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['laɪtli] .
Add **to** **pancake** **ready** **-** **mix** **all** **at** **once** **and** **stir** **lightly** **.**
添加 到 饼子 准备好 - 混合 全部 在 一次 和 搅拌 轻轻 .

将所有材料一次性加入煎饼粉中，轻轻搅拌。

[fəʊld][ɪn] ['meltɪd] ['bʌtə(r)] .

Fold	in	melted	butter	.
折叠	在	融化	黄油	.

拌入融化的黄油。

[pɔː(r)] ¾ [tuː; tə][wʌn][kʌp][ɒv; əv]['bætə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] [griːzd] ['grɪdl] .

Pour	¾	to	1	cup	of	batter	into	a	greased	griddle	.
倒	¾	到	1	杯子	的	连击	进入	一个	涂油	烤盘	.

将 ¾ 到 1 杯面糊倒入抹了油的煎锅中。

[beɪk] ['sləʊli] [ʌn'tɪl]['gəʊldən] [braʊn] [ɒn] [ˌʌndə'niːθ] [saɪd] ([ə'baʊt][θriː] ['mɪnɪts]) .

Bake	slowly	until	golden	brown	on	underneath	side	(	about	3	minutes	)	.
烤	缓慢地	直到	金的	棕色的	在	下	边	(	关于	3	分钟	)	.

慢烤至底部呈金黄色（约 3 分钟）。

[tɜːn] [ænd; ənd] [beɪk] [ɒn]['ʌðə(r)][saɪd] .

Turn	and	bake	on	other	side	.
转动	和	烤	在	其他	边	.

翻面继续烘烤另一面。

[pleɪs] [ɒn] ['beɪkɪŋ] [ʃiːt] [ɪn] ['mɒdərət] ['ʌv(ə)n] (350°) [tuː; tə] [kiːp] [wɔːm] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ðɪ] ['pænkeɪks]

Place	on	baking	sheet	in	moderate	oven	(	350°	)	to	keep	warm	until	all	the	pancakes
地方	在	烘烤	床单	在	缓和	烤箱	(	350°	)	到	保持	温暖的	直到	全部	这	煎饼

[ɑː(r); ə(r)] [beɪkt] .

are	baked	.
是	烘焙	.

将煎好的薄饼放在烤盘上，放入中等温度（350°）的烤箱中保温，直到所有薄饼都烤好。

[naʊ] [fɪl] [iːtʃ] ['pænkeɪk] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['kriːmi] ['kɒtɪdʒ] [tʃiːz] , [ðen] [rəʊl] ,

Now	fill	each	pancake	with	a	generous	amount	of	creamy	cottage	cheese	,	then	roll	,
现在	充满	每个	饼子	和	一个	慷慨的	数量	的	奶油状	小屋	奶酪	,	然后	卷	,

现在，在每个薄饼里填入大量的奶油状乡村奶酪，然后卷起来。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd][tɒp] [wɪð] ['strɔːbəri] [prɪ'zɜːvz] . -

sprinkle	with	confectioners	'	sugar	,	and	top	with	strawberry	preserves	.	14
撒	和	糖果商	-	糖	,	和	顶部	和	草莓	果酱	.	-

撒上糖粉，再淋上草莓果酱。14

[njuː] [weɪz] [fɔː(r); fə(r)][əʊld] ['feɪvərɪts] !

New	Ways	for	Old	Favorites	!
新的	方式	为了	老的	收藏夹	!

经典新玩法！

['sɛvən] - [ʌp] [beɪkt] [swiːt] [pə'teɪtəʊz]

7	-	UP	BAKED	SWEET	POTATOES
7	-	向上	烘焙	甜的	土豆

7-UP 烤红薯

[stɪl] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [ɪn'taɪs] [ðə; ðɪ][kɪdz]['ɪntuː] ['iːtɪŋ] [swiːt] [pə'teɪtəʊz] ?

Still	hunting	for	a	way	to	entice	the	kids	into	eating	sweet	potatoes	?
仍然	打猎	为了	一个	方式	到	诱惑	这	孩子们	进入	吃	甜的	土豆	?

还在苦苦寻找让孩子爱上吃红薯的方法吗?

[tel] - [ɪm] [juː; jʊ] [meɪk] - [ɪm] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] !

Tell	'	em	you	make	'	em	with	7	-	Up	!
告诉	-	呃	你	制作	-	呃	和	7	-	向上	!

告诉他们，你是用七喜汽水做的!

[ænd; ənd] , [juː; jʊ][kæn; kən] — [dʒʌst] ['fɒləʊ] [ðɪs] ['iːzi] ['resəpi] .

And	,	you	can	—	just	follow	this	easy	recipe	.
和	,	你	能	—	只是	跟随	这	简单的	食谱	.

而且，你也可以做到——只需按照这个简单的食谱操作即可。

[sɪks] [swiːt] [pəˈteɪtəʊz] ([ɔː(r)][jæmz])

6	sweet	potatoes	(	or	yams	)
6	甜的	土豆	(	或者	山药	)

6个红薯（或山药）

[wʌn] [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	brown	sugar
1	杯子	棕色的	糖

1 杯红糖

[wʌn]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

1	7	-	oz	.
1	7	-	盎司	.

7 盎司

['bɒt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]

bottle	7	-	Up
瓶子	7	-	向上

一瓶七喜

½ [tiː es piː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː][tiː biː es piː] .

2	tbsp	.
2	汤匙	.

汤匙

[ˌmɑːdʒə'riːn][ɔː(r)]['bʌtə(r)]

margarine	or	butter
人造黄油	或者	黄油

人造黄油或黄油

['sɪnəmən] [ɔː(r)] ['nʌtmeg]

cinnamon	or	nutmeg
肉桂	或者	肉豆蔻

肉桂或肉豆蔻

[kʊk] [swiːt] [pəˈteɪtəʊz] , [ɔː(r)][jæmz] , [həʊl] ([ɪn]['dʒækɪts]) [ɪn] ['bɔɪlɪŋ] [sɔːlt]['wɔːtə(r)] [əˈbaʊt] - ['mɪnɪts] .

Cook	sweet	potatoes	,	or	yams	,	whole	(	in	jackets	)	in	boiling	salt	water	about	20	minutes	.
厨师	甜的	土豆	,	或者	山药	,	所有的	(	在	夹克	)	在	沸腾	盐	水	关于	-	分钟	.

将整个红薯（带皮）放入沸腾的盐水中煮约 20 分钟。

[rɪˈmuːv] [frɒm; frəm]['wɔːtə(r)] , [kuːl] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [rɪˈmuːv] [skɪnz] ; [kʌt]['ɪntuː] [hɑːvz] .

Remove	from	water	,	cool	slightly	and	remove	skins	;	cut	into	halves	.
消除	从	水	,	凉爽的	轻微地	和	消除	皮肤	;	切	进入	一半	.

从水中取出，稍微冷却后去皮；切成两半。

[ɪn][ə; eɪ] ['hevi] ['skɪlɪt] , [kəm'baɪn] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] , ['sɛvən] - [ʌp] , [sɔːlt] , ['bʌtə(r)][ɔː(r)][ˌmɑːdʒə'riːn] ,

In	a	heavy	skillet	,	combine	brown	sugar	,	7	-	Up	,	salt	,	butter	or	margarine	,
在	一个	重的	煎锅	,	结合	棕色的	糖	,	7	-	向上	,	盐	,	黄油	或者	人造黄油	,

在一个厚底煎锅中，混合红糖、七喜汽水、盐、黄油或人造黄油。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ɒv; əv] ['sɪnəmən] [ɔː(r)] ['nʌtmeg] .

and	a	dash	of	cinnamon	or	nutmeg	.
和	一个	短跑	的	肉桂	或者	肉豆蔻	.

再加少许肉桂粉或肉豆蔻粉。

[bɔɪl] [tə'geðə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	together	5	minutes	.
熬	一起	5	分钟	.

一起煮5分钟。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [swiːt] [pə'teɪtəʊz] , [pleɪs] [ɪn]['ʌv(ə)n][ænd; ənd] ['sɪmə(r)] ['dʒentli][fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt] -

Then	add	sweet	potatoes	,	place	in	oven	and	simmer	gently	for	about	20
然后	添加	甜的	土豆	,	地方	在	烤箱	和	煨	轻轻地	为了	关于	-

['mɪnɪts] , ['beɪstɪŋ] [ə'keɪʒnəli] .

minutes	,	basting	occasionally	.
分钟	,	涂抹	偶尔	.

然后加入红薯，放入烤箱，小火慢炖约 20 分钟，期间不时刷上酱汁。

['sɛvən] - [ʌp] [spaɪst] ['krænbəri] [sɔːs]

7	-	UP	SPICED	CRANBERRY	SAUCE
7	-	向上	加香料	蔓越莓	酱

七喜牌香料蔓越莓酱

[let] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] ['lemən] - [laɪm] ['gʊdnəs] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [gɪv] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l]['fleɪvə(r)] - [buˈkeɪ]

Let	the	subtle	lemon	-	lime	goodness	of	7	-	Up	give	a	special	flavor	-	bouquet
让	这	微妙的	柠檬	-	酸橙	善良	的	7	-	向上	给	一个	特别的	味道	-	花束

[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['krænbəri] [sɔːs] .

to	your	cranberry	sauce	.
到	你的	蔓越莓	酱	.

让七喜淡淡的柠檬青柠味为你的蔓越莓酱增添一抹独特的风味。

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['sɛvən] - [ʌp]

2	cups	7	-	Up
2	杯子	7	-	向上

2 杯七喜

1½ [kʌps] ['wɔːtə(r)]

1½	cups	water
1½	杯子	水

1.5 杯水

[ˌtuːˈtuː] [ɪntʃ] [stɪk] ['sɪnəmən]

2	inch	stick	cinnamon
2	英寸	戳	肉桂

2英寸长的肉桂棒

[ˌtuːˈtuː] [həʊl] [kləʊvz]

2	whole	cloves
2	所有的	丁香

粒丁香

¼ [tiː es piː] .

¼	tsp	.
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn]['el biː] .

1	lb	.
1	磅	.

1磅

['krænbəriz]

cranberries
蔓越莓

蔓越莓

[bɔɪl] [ɔːl] [ɪn'griːdiənts] , [ɪk'sept] ['krænbəriz] , [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] [fɔː(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	all	ingredients	,	except	cranberries	,	in	a	saucepan	for	5	minutes	.
熬	全部	原料	,	除了	蔓越莓	,	在	一个	平底锅	为了	5	分钟	.

将除蔓越莓以外的所有食材放入平底锅中煮5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] ['krænbəriz] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'kʌvəd] ['veri] ['dʒentli] ([wɪ'ðaʊt] ['stɜːrɪŋ]) [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

Add	cranberries	and	cook	uncovered	very	gently	(	without	stirring	)	until	they
添加	蔓越莓	和	厨师	裸露	非常	轻轻地	(	没有	搅拌	)	直到	他们

[ɑː(r); ə(r)] [θɪk] [ænd; ənd][klɪə(r)] .

are	thick	and	clear	.
是	厚的	和	清除	.

加入蔓越莓，小火慢煮（不要搅拌），直到蔓越莓变得浓稠透明。

[skɪm] , [ðen] [pɔː(r)]['ɪntuː][wʌn] [lɑːdʒ] — [ɔː(r)] ['sevrəl] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] — [məʊldz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn]

Skim	,	then	pour	into	one	large	—	or	several	individual	—	molds	which	have	been
撇去	,	然后	倒	进入	一	大的	—	或者	一些	个人	—	模具	哪个	有	到过

[rɪnst] [ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)] .

rinsed	in	cold	water	.
冲洗干净	在	寒冷的	水	.

撇去浮沫，然后倒入一个大模具或几个单独的模具中，模具需用冷水冲洗干净。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] [fɜːm] .

Chill	until	firm	.
寒意	直到	公司	.

冷藏至凝固。

['ʌn'məʊld][tuː; tə] [sɜːv] .

Unmold	to	serve	.
脱模	到	服务	.

脱模即可食用。

[sɜːrvz] - .

Serves	10	.
服务	-	.

可供 10 人食用。

[nəʊt] [ɪf] [juː; jʊ][prɪ'fɜː(r)][ə; eɪ]['lɪkwɪd] [sɔːs] , [kʊk] [ðə; ðɪ] ['krænbəriz] [fɔː(r); fə(r)][θriː] - [faɪv] ['mɪnɪts]

Note	If	you	prefer	a	liquid	sauce	,	cook	the	cranberries	for	3	-	5	minutes
笔记	如果	你	更喜欢	一个	液体	酱	,	厨师	这	蔓越莓	为了	3	-	5	分钟

[ʌn'tɪl][ðə; ðɪ][skɪnz] [pɒp] ,

until	the	skins	pop	,
直到	这	皮肤	流行音乐	,

注：如果您喜欢液态酱汁，请将蔓越莓煮3-5分钟，直到果皮爆裂。

[ðen] [tʃɪl] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðə; ðɪ] [sɔːs] . -

then	chill	and	serve	the	sauce	.	15
然后	寒意	和	服务	这	酱	.	-

然后冷却后即可食用。15

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['hɒlədeɪz] !

For	the	Holidays	!
为了	这	假期	!

节日快乐!

[ðɪs] ['festɪv] ['hɒlədeɪ] [pʌntʃ] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [ə'trækʃ(ə)n] .

This	festive	holiday	punch	will	be	the	center	of	attraction	.
这	节日	假期	冲床	将要	是	这	中心	的	景点	.

这款节日特饮将成为众人瞩目的焦点。

['sɛvən] - [ʌp] ['hɒlədeɪ] [pʌntʃ]

7	-	UP	HOLIDAY	PUNCH
7	-	向上	假期	冲床

7-UP 假日潘趣酒

[wʌn] [kwɔːt] [mɪlk]

1	quart	milk
1	夸脱	牛奶

1夸脱牛奶

[fɔːr]['sɛvən] - [ˌəʊ 'zed] .

4	7	-	oz	.
4	7	-	盎司	.

7盎司

['bɔtlz] [ɒv; əv] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp]

bottles	of	chilled	7	-	Up
瓶子	的	冷藏	7	-	向上

几瓶冰镇七喜

[wʌn][paɪnt] ['pepəmɪnt] [aɪs] [kriːm]

1	pint	peppermint	ice	cream
1	品脱	薄荷	冰	奶油

1品脱薄荷冰淇淋

[pʊt]['semi] - [sɒft] [aɪs] [kriːm] [ɪn] [pʌntʃ] [bəʊl] .

Put	semi	-	soft	ice	cream	in	punch	bowl	.
放	半	-	柔软的	冰	奶油	在	冲床	碗	.

将半软冰淇淋放入潘趣酒碗中。

[ˌeɪ diː 'diː][mɪlk][ænd; ənd]['sɛvən] - [ʌp] .

Add	milk	and	7	-	Up	.
添加	牛奶	和	7	-	向上	.

加入牛奶和七喜。

[stɜː(r)][ʌn'tɪl] [aɪs] [kriːm] [fləʊts] [ɪn] [smɔːl] ['piːsɪz] [θruː'aʊt] .

Stir	until	ice	cream	floats	in	small	pieces	throughout	.
搅拌	直到	冰	奶油	浮标	在	小的	件	自始至终	.

搅拌至冰淇淋呈小块状漂浮在各处。

['gɑːnɪʃ] [wɪð] [ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['tʃeriz] [ænd; ənd] [mɪnt] [liːvz] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] .

Garnish	with	maraschino	cherries	and	mint	leaves	,	if	desired	.
装饰	和	樱桃酒	樱桃	和	薄荷	树叶	, 如果		想要的	.

如果需要，可以用樱桃和薄荷叶装饰。

[sɜːrvz] - .

Serves	12	.
服务	-	.

可供 12 人食用。

['sɛvən] - [ʌp] ['hɒlədeɪ] ['sæləd]

7	-	UP	HOLIDAY	SALAD
7	-	向上	假期	沙拉

七喜假日沙拉

[wʌn][paɪnt] ['krænbəriz]

1	pint	cranberries
1	品脱	蔓越莓

品脱蔓越莓

½ [kʌp]['wɔːtə(r)]

½	cup	water
½	杯子	水

半杯水

½ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

½	cup	sugar
½	杯子	糖

半杯糖

[wʌn] ['pækɪdʒ] ['lemən]['dʒelətɪn]

1	package	lemon	gelatin
1	包裹	柠檬	明胶

包柠檬明胶

[wʌn][kʌp][hɒt]['wɔːtə(r)]

1	cup	hot	water
1	杯子	热的	水

杯热水

[wʌn][kʌp]['sɛvən] - [ʌp]

1	cup	7	-	Up
1	杯子	7	-	向上

杯七喜

¼ [tiː es piː] .

¼	tsp	.
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn][kʌp] [tʃɒpt] ['seləri]

1	cup	chopped	celery
1	杯子	切碎	芹菜

杯切碎的芹菜

[wʌn][kʌp] [tʃɒpt] ['æp(ə)l]

1	cup	chopped	apple
1	杯子	切碎	苹果

杯切碎的苹果

[wʌn][kʌp] [tʃɒpt] [nʌts]

1	cup	chopped	nuts
1	杯子	切碎	坚果

杯切碎的坚果

[bɔɪl] ['krænbəriz] [ɪn] ½ [kʌp][kəʊld]['wɔːtə(r)] ; [ðen] [sɪv] .

Boil	cranberries	in	½	cup	cold	water	;	then	sieve	.
熬	蔓越莓	在	½	杯子	寒冷的	水	;	然后	筛	.

将蔓越莓放入半杯冷水中煮沸；然后过筛。

[ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [hiːt] [tuː; tə] [dɪ'zɒlv] ['ʃʊgə(r)] ; [ðen] [kuːl] .

Add	sugar	and	heat	to	dissolve	sugar	;	then	cool	.
添加	糖	和	热	到	溶解	糖	;	然后	凉爽的	.

加入糖并加热至糖溶解；然后冷却。

[dɪ'zɒlv] ['dʒelətɪn][ɪn][hɒt]['wɔːtə(r)] ; [kuːl] ['slaɪtli] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] ; [ðen] [tʃɪl] .

Dissolve	gelatin	in	hot	water	;	cool	slightly	and	add	7	-	Up	;	then	chill	.
溶解	明胶	在	热的	水	;	凉爽的	轻微地	和	添加	7	-	向上	;	然后	寒意	.

将明胶溶于热水中；稍微冷却后加入七喜汽水；然后冷藏。

[wen] ['pɑ:tli] ['θɪkənd] , [ˌeɪ di: 'di:] ['krænbəri] ['mɪkstʃə(r)] , [sɔ:lt] , ['æplz] , ['seləri] , [ænd; ənd] [nʌts] .

When	partly	thickened	,	add	cranberry	mixture	,	salt	,	apples	,	celery	,	and	nuts	.
什么时候	部分	增稠	,	添加	蔓越莓	混合物	,	盐	,	苹果	,	芹菜	,	和	坚果	.

汤汁部分浓稠后，加入蔓越莓混合物、盐、苹果、芹菜和坚果。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] [fɜ:m] ; [sɜ:v] [ɒn] ['letɪs] [wɪð] [ˌmeɪə'neɪz] . -

Chill	until	firm	;	serve	on	lettuce	with	mayonnaise	.	16
寒意	直到	公司	;	服务	在	莴苣	和	蛋黄酱	.	-

冷藏至凝固；佐以生菜和蛋黄酱食用。16

[meɪks] ['peɪstriz] [teɪst] ['betə(r)] !

Makes	Pastries	Taste	Better	!
制作	糕点	品尝	更好的	!

让糕点更美味!

['sɛvən] - [ʌp] [keɪk]

7	-	UP	CAKE
7	-	向上	蛋糕

七喜蛋糕

[meɪk] [ə; eɪ] [keɪk] [wɪð] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['pækɪdʒ] [mɪks] ['ju:zɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪkwɪd]

Make	a	cake	with	contents	of	package	mix	using	7	-	Up	instead	of	the	liquid
制作	一个	蛋糕	和	内容	的	包裹	混合	使用	7	-	向上	反而	的	这	液体

[ɪn] [ðə; ði] ['resəpi] !

in	the	recipe	!
在	这	食谱	!

用包装好的蛋糕粉，用七喜汽水代替配方中的液体来制作蛋糕!

[waɪt] , ['jeləʊ] , [spaɪs] , ['tʃɒklət] - [mɔ:lt; mɒlt] . . . [ɔ:l] ['fleɪvəz] .

White	,	yellow	,	spice	,	chocolate	-	malt	.	.	.	all	flavors	.
白色的	,	黄色的	,	香料	,	巧克力	-	麦芽	.	.	.	全部	口味	.

白色、黄色、香料味、巧克力麦芽味.....各种口味。

[jʊl] [bi:; bi] [ə'meɪzd] [æt; ət] [haʊ] [laɪt] [ænd; ənd] ['eəri] [jɔ:(r); jə(r)] [keɪk] [ɪz] .

You'll	be	amazed	at	how	light	and	airy	your	cake	is	.
你会	是	惊叹	在	如何	光	和	轻盈的	你的	蛋糕	是	.

你会惊讶于你的蛋糕是多么轻盈蓬松。

['sɛvən] - [ʌp] ['aɪsɪŋ]

7	-	UP	ICING
7	-	向上	糖霜

七喜糖霜

[ˌtu:'tu:] [eg] ['waɪts]

2	egg	whites
2	蛋	白人

2个蛋清

[wʌn] [kʌp] ['grænjʊleɪtɪd] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	granulated	sugar
1	杯子	颗粒状	糖

杯砂糖

[θri:] [ti: bi: es pi:] .

3	tbsp	.
3	汤匙	.

汤匙

(1¼ [ˌəʊ 'zed] .)

(	1¼	oz	.	)
(	1¼	盎司	.	)

（1¼盎司）

['sɛvən] - [ʌp]
7 - Up
7 - 向上

七喜

¼ [tiː biː es piː] .
¼ tbsp .
¼ 汤匙 .

¼ 汤匙

[kriːm] [ɒv; əv]['tɑːtə(r)]
cream of tartar
奶油 的 鞑靼

塔塔粉

[pʊt] [ɔːl] [ɪn'griːdiənts] [ɪn][ðə; ðiː][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)]['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Put all ingredients in the top of a double boiler over boiling water .
放 全部 原料 在 这 顶部 的 一个 双倍的 锅炉 超过 沸腾 水 .

将所有食材放入双层蒸锅的上层，隔水加热。

['ʌpə(r)] [pæn][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [tʌtʃ] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
Upper pan should not touch surface of water .
上 平底锅 应该 不是 触碰 表面 的 水 .

上层托盘不应接触水面。

[biːt] [wɪð] ['rəʊtəri]['biːtə(r)] ([hænd][ɔː(r)] [ɪ'lektrɪk]) [ʌn'tɪl] [stɪf] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][stænd][ɪn] [piːks] ([ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts]) .
Beat with rotary beater (hand or electric) until stiff enough to stand in peaks (about 5 minutes) .
打 和 旋转 击打者 (手 或者 电的) 直到 僵硬的 足够的 到 站立 在 高峰 (关于 5 分钟) .

用旋转搅拌器（手动或电动）搅拌至足够硬挺，能形成尖峰（约 5 分钟）。

['sɛvən] - [ʌp] [paɪ] [krʌst]
7 - UP PIE CRUST
7 - 向上 馅饼 地壳

七喜派皮

[wʌn] [kʌp] ['sɪftɪd] ['flaʊə(r)]
1 cup sifted flour
1 杯子 筛过的 面粉

杯过筛面粉

½ [tiː es piː] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

¼ — ⅓ [kʌp] ['ʃɔːtnɪŋ]
¼ — ⅓ cup shortening
¼ — ⅓ 杯子 缩短

¼—⅓ 杯起酥油

[θriː][tiː biː es piː] .
3 tbsp .
3 汤匙 .

汤匙

[tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] ([ə'baʊt])
chilled 7 - Up (about)
冷藏 7 - 向上 (关于)

冰镇七喜（大约）

['meʒə(r)] ['flaʊə(r)][ænd; ənd][sɔ:lt]['ɪntu:] [bəʊl] .
Measure flour and salt into bowl .
措施 面粉 和 盐 进入 碗 .

将面粉和盐放入碗中。

[kʌt] [ɪn] ['ʃɔ:tnɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ]['peɪstri]['blendə(r)][ɔ:(r)] [fɔ:k] [ʌn'tɪl]['pɑ:tɪk(ə)lz][ɑ:(r); ə(r)][saɪz][ɒv; əv] [smɔ:l]
Cut in shortening with a pastry blender or fork until particles are size of small
切 在 缩短 和 一个 糕点 混合器 或者 叉 直到 颗粒 是 尺寸 的 小的
['pi:z] .
peas .
豌豆 .

用糕点搅拌器或叉子将起酥油切入面粉中，直到颗粒大小如小豌豆。

[ˌeɪ di: 'di:]['sɛvən] - [ʌp] ['grædʒuəli] , [ə; eɪ] [fju:] [drɒps] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , ['tɒsɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔ:k] [tu:; tə]
Add 7 - Up gradually , a few drops at a time , tossing with a fork to
添加 7 - 向上 逐步地 , 一个 很少 滴 在 一个 时间 , 抛掷 和 一个 叉 到
[dɪ'strɪbju:t] ['i:vnli] .
distribute evenly .
分发 均匀地 .

逐渐加入七喜汽水，一次几滴，用叉子搅拌均匀。

[pres] ['ɪntu:] [bɔ:l] ; [ə'laʊ] [tu:; tə] [rest] - ['mɪnɪts] .
Press into ball ; allow to rest 15 minutes .
按 进入 球 ; 允许 到 休息 - 分钟 .

压成球状；静置 15 分钟。

[rəʊl] [aʊt] [ɒn][ə; eɪ] ['laɪtli] ['flaʊəd] ['sɜ:fɪs] ['ɪntu:][ə; eɪ]['sɜ:k(ə)l] ⅛ - [θɪk] .
Roll out on a lightly floured surface into a circle ⅛ ' thick .
卷 出去 在 一个 轻轻 撒了面粉 表面 进入 一个 圆圈 ⅛ - 厚的 .

在撒了少许面粉的案板上擀成⅛英寸厚的圆形。

[fɪt] ['ɪntu:][ə; eɪ][naɪn] - [paɪ] [pleɪt] .
Fit into a 9 ' pie plate .
合身 进入 一个 9 - 馅饼 盘子 .

可以放入9英寸的馅饼盘中。

[trɪm] ½ - [frɒm; frəm] [edʒ] [ɒv; əv][paɪ] [pleɪt] .
Trim ½ ' from edge of pie plate .
修剪 ½ - 从 边缘 的 馅饼 盘子 .

从派盘边缘修剪掉½英寸。

[fəʊld] [ðɪs] ['ʌndə(r)][ænd; ənd] [flu:t] .
Fold this under and flute .
折叠 这 在下面 和 长笛 .

将此部分向下折叠并卷曲。

[prɪk] ['peɪstri] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔ:k] .
Prick pastry with a fork .
刺 糕点 和 一个 叉 .

用叉子在糕点上戳几个孔。

[beɪk] [ɪn][ə; eɪ][hɒt]['ʌv(ə)n] (425°) [ə'baʊt] - ['mɪnɪts] .
Bake in a hot oven (425°) about 15 minutes .
烤 在 一个 热的 烤箱 (425°) 关于 - 分钟 .

在高温烤箱（425°）中烘烤约15分钟。

[kuːl] [ænd; ənd] [fɪl] .
Cool **and** **fill** **.**
凉爽的 和 充满 .

冷却后灌满。

['speʃ(ə)l] [hɪnt] . . .
Special **Hint** **.** **.** **.**
特别的 暗示 . . .

特别提示.....

[ɪf] [juː; jʊ][prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][juːz][ə; eɪ] [prɪ'peəd] [paɪ] [krʌst] [mɪks] , [ˌeɪ diː 'diː] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ɪn'sted]
If **you** **prefer** **to** **use** **a** **prepared** **pie** **crust** **mix** **,** **add** **chilled** **7** **-** **Up** **instead**
如果 你 更喜欢 到 使用 一个 准备 馅饼 地壳 混合 , 添加 冷藏 7 - 向上 反而
[ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
of **water** **.**
的 水 .

如果您更喜欢使用现成的派皮混合物，请加入冰镇的七喜汽水而不是水。

[ðə; ði] [krʌst] [wɪl] [biː; bi] [lait] [ænd; ənd] [dɪ'lɪʃəsli] ['fleɪki] . -
The **crust** **will** **be** **light** **and** **deliciously** **flaky** **.** **17**
这 地壳 将要 是 光 和 美味 片状的 . -

饼皮会很轻薄，酥脆可口。17

[sʌm; səm] ['hændi] [hɪnts] !
Some **Handy** **Hints** **!**
一些 便利 提示 !

一些实用小贴士!

[wen] ['beɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fruːt] [paɪ] (['æp(ə)l] , ['beri] , [piːtʃ] , ['tʃeri] ,
When **baking** **a** **fruit** **pie** **(** **apple** **,** **berry** **,** **peach** **,** **cherry** **,**
什么时候 烘烤 一个 水果 馅饼 (苹果 , 浆果 , 桃 , 樱桃 ,

烤水果派（苹果派、浆果派、桃子派、樱桃派）时，

[ɔː(r)]['paɪnæp(ə)l]) ['sprɪŋk(ə)l][fɔː(r)] ([fɔːr]) ['teɪbəlˌspuːnz] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fruːt] ['fɪlɪŋ]
or **pineapple** **)** **sprinkle** **four** **(** **4** **)** **tablespoons** **of** **7** **-** **Up** **over** **the** **fruit** **filling**
或者 菠萝) 撒 四 (4) 汤匙 的 7 - 向上 超过 这 水果 填充
[bɪ'fɔː(r)] ['pʊtɪŋ] [ɒn][ðə; ði][tɒp] [krʌst] .
before **putting** **on** **the** **top** **crust** **.**
前 推杆 在 这 顶部 地壳 .

（或菠萝）在水果馅料上撒上 4 汤匙 7-Up 汽水，然后再盖上酥皮。

[ðə; ði]['lemən] - [laɪm] ['piːkənsi] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [brɪŋz] [aʊt][ðə; ði]['fleɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][fruːt] ;
The **lemon** **-** **lime** **piquancy** **of** **7** **-** **Up** **brings** **out** **the** **flavor** **of** **the** **fruit** **;**
这 柠檬 - 酸橙 辣味 的 7 - 向上 带来 出去 这 味道 的 这 水果 ;

7-Up 的柠檬青柠味能衬托出水果的风味;

[ðə; ði] ['ædɪd] ['mɔɪstʃə(r)] [ə'ʃuə] [ə; eɪ][naɪs] [plʌmp] [paɪ] .
the **added** **moisture** **assures** **a** **nice** **plump** **pie** **.**
这 额外 水分 保证 一个 好的 丰满 馅饼 .

添加的水分保证了馅饼饱满多汁。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['pɑːti] [tʌtʃ] , [prɪ'peə(r)]['sɛvən] - [ʌp] “ ['aɪsˌbɜːgz] ” [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [pʌntʃ]
For **a** **special** **party** **touch** **,** **prepare** **7** **-** **Up** **“** **icebergs** **”** **for** **your** **punch**
为了 一个 特别的 派对 触碰 , 准备 7 - 向上 “ 冰山 ” 为了 你的 冲床
[bəʊl] .
bowl **.**
碗 .

为了给派对增添特别气氛，可以在潘趣酒碗里放上 7-Up “冰山”。

[fɪl] [ə; eɪ][rɪ'frɪdʒəreɪtə(r)] [treɪ] [wɪð] ['sɛvən] - [ʌp] .
Fill **a** **refrigerator** **tray** **with** **7** **-** **Up** **.**
充满 一个 冰箱 托盘 和 7 - 向上 .

将七喜汽水倒入冰箱托盘中。

[friːz] [tuː; tə] [mʌʃ] , [ðen] [pleɪs] [ə; eɪ] [strɪp] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [ɪn] [ðə; ði] [treɪ] [tuː; tə] [meɪk] [tuː]

Freeze	**to**	**mush**	**,**	**then**	**place**	**a**	**strip**	**of**	**cardboard**	**in**	**the**	**tray**	**to**	**make**	**two**
冻结	到	糊状物	,	然后	地方	一个	条	的	纸板	在	这	托盘	到	制作	二

[blɒks] .

blocks	**.**
积木	.

冷冻成糊状，然后在托盘中放入一条纸板，做成两个方块。

[friːz] [ʌn'tɪl] [hɑːd] .

Freeze	**until**	**hard**	**.**
冻结	直到	难的	.

冷冻至完全变硬。

[ðen] ['dekəreɪt] [blɒks] [wɪð] ['lemən] ['slaɪsɪz] , ['tʃeriz] , [ɔː(r)] [mɪnt] .

Then	**decorate**	**blocks**	**with**	**lemon**	**slices**	**,**	**cherries**	**,**	**or**	**mint**	**.**
然后	装饰	积木	和	柠檬	切片	,	樱桃	,	或者	薄荷	.

然后用柠檬片、樱桃或薄荷叶装饰积木。

[fləʊt] ['sɛvən] - [ʌp] “ ['aɪsˌbɜːgz] ” [ɪn] [ðə; ði] [pʌntʃ] ; [ðə; ði] ['meltɪŋ] “ ['aɪsˌbɜːgz] ” [doʊnt] [daɪ'luːt] [ðə; ði] [pʌntʃ] .

Float	**7**	**-**	**Up**	**“**	**icebergs**	**”**	**in**	**the**	**punch**	**;**	**the**	**melting**	**“**	**icebergs**	**”**	**don't**	**dilute**	**the**	**punch**	**.**
漂浮	7	-	向上	“	冰山	”	在	这	冲床	;	这	融化	“	冰山	”	不	稀	这	冲床	.

在潘趣酒里漂浮七喜“冰山”；融化的“冰山”不会稀释潘趣酒。

[draɪd] [fruːts] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'lɪʃəs] [wen] [kʊkt] [ɪn] ['sɛvən] - [ʌp] .

Dried	**fruits**	**are**	**delicious**	**when**	**cooked**	**in**	**7**	**-**	**Up**	**.**
干燥	水果	是	可口的	什么时候	煮熟	在	7	-	向上	.

用七喜汽水煮干果味道鲜美。

[kəm'baɪn] [wʌn] [paʊnd] [ɒv; əv] [draɪd] [fruːts] [ænd; ənd] [tuː] ['sev(ə)n] - [aʊns] ['bɔtlz] [ɒv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [sɔːs] [pæn] .

Combine	**one**	**pound**	**of**	**dried**	**fruits**	**and**	**two**	**seven**	**-**	**ounce**	**bottles**	**of**	**7**	**-**	**Up**	**in**	**a**	**sauce**	**pan**	**.**
结合	一	磅	的	干燥	水果	和	二	七	-	盎司	瓶子	的	7	-	向上	在	一个	酱	平底锅	.

将一磅干果和两瓶七盎司装的七喜汽水放入平底锅中。

['kʌvə(r)] [ænd; ənd] ['sɪmə(r)] [ʌn'tɪl] ['tendə(r)] .

Cover	**and**	**simmer**	**until**	**tender**	**.**
覆盖	和	煨	直到	投标	.

盖上盖子，小火慢炖至软烂。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgə(r)] [ɪf] ['niːdɪd] .

Add	**sugar**	**if**	**needed**	**.**
添加	糖	如果	需要	.

如果需要，可以加糖。

[ˌeɪ diː 'diː] ['sɛvən] - [ʌp] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [miːt] ['greivi] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [freʃ] [ænd; ənd] ['zesti] ['fleɪvə(r)] .

Add	**7**	**-**	**Up**	**to**	**your**	**meat**	**gravies**	**for**	**a**	**fresh**	**and**	**zesty**	**flavor**	**.**
添加	7	-	向上	到	你的	肉	肉汁	为了	一个	新鲜的	和	充满活力	味道	.

在肉汁中加入七喜汽水，可以增添清新爽口的风味。

[ðə; ði] ['greɪvi] [wɪl] [biː; bi] [klɪə(r)] [ænd; ənd] ['griːslɪs] — [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] ['θɪkənɪŋ] [wɪð] ['flaʊə(r)] [ən'les] [səʊ] [dɪ'zaɪəd] .

The	**gravy**	**will**	**be**	**clear**	**and**	**greaseless**	**—**	**it**	**will**	**not**	**require**	**thickening**	**with**	**flour**	**unless**	**so**	**desired**	**.**
这	肉汁	将要	是	清除	和	无油	—	它	将要	不是	要求	增稠	和	面粉	除非	所以	想要的	.

肉汁会清澈不油腻——除非需要，否则不需要用面粉勾芡。

[gɪv] [kænd] [fruːt] ['kɒkteɪl] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l] “ [zɪp] ” .

Give	canned	fruit	cocktail	a	special	“	zip	”	.
给	罐装	水果	鸡尾酒	一个	特别的	“	拉链	”	.

给罐装水果鸡尾酒增添一丝“活力”。

[dreɪn] [ðə; ði][dʒuːs][frɒm; frəm][ðə; ði][fruːt] ['kɒkteɪl] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] .

Drain	the	juices	from	the	fruit	cocktail	,	then	add	7	-	Up	.
流走	这	果汁	从	这	水果	鸡尾酒	,	然后	添加	7	-	向上	.

将水果鸡尾酒中的汁液沥干，然后加入七喜汽水。

[mɪks] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd][kəʊld][mɪlk][ɪn]['iːkwəl][pɑːts][baɪ] ['pɔːrɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp]['dʒentli]['ɪntuː]

Mix	chilled	7	-	Up	and	cold	milk	in	equal	parts	by	pouring	7	-	Up	gently	into
混合	冷藏	7	-	向上	和	寒冷的	牛奶	在	平等的	部分	经过	浇注	7	-	向上	轻轻地	进入

[ðə; ði][mɪlk] .

the	milk	.
这	牛奶	.

将等量的冰镇七喜和冷牛奶混合，轻轻地将七喜倒入牛奶中。

[duː; də][nɒt][stɜː(r)] .

Do	not	stir	.
做	不是	搅拌	.

不要搅拌。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [gɪvz] [ðə; ði][mɪlk] ([waɪt] [ɔː(r)] ['tʃɒklət]) [ə; eɪ] [njuː] ['fleɪvə(r)]

The	addition	of	7	-	Up	gives	the	milk	(	white	or	chocolate	)	a	new	flavor
这	添加	的	7	-	向上	给予	这	牛奶	(	白色的	或者	巧克力	)	一个	新的	味道

[ə'piːl] [ɪ'speʃəli] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] . -

appeal	especially	pleasing	to	children	.	18
上诉	尤其	令人愉悦	到	孩子们	.	-

添加七喜汽水使牛奶（原味或巧克力味）具有新的风味，尤其受到儿童的喜爱。18

[æt; ət] [həʊm] . . .

At	Home	.	.	.
在	家	.	.	.

在家里 ...

['eniweə(r)] !

Anywhere	!
任何地方	!

任何地方!

['sev(ə)n] - [ʌp] [ɪz][æt; ət][həʊm] ['eniweə(r)] !

Seven	-	Up	is	at	home	anywhere	!
七	-	向上	是	在	家	任何地方	!

七喜，无论在哪里都受欢迎!

[juː; jʊ][kæn; kən][juːz][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['kʊkɪŋ] . . . [sɜːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] ['pɑːtiz] . . . [ɔː(r)][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] ['eni] [taɪm]

You	can	use	it	in	cooking	.	.	.	serve	it	at	parties	.	.	.	or	enjoy	it	any	time
你	能	使用	它	在	烹饪	.	.	.	服务	它	在	各方	.	.	.	或者	享受	它	任何	时间

[ɒv; əv] [deɪ] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [ə; eɪ] [rɪ'freʃɪŋ] [lɪft] .

of	day	when	you	need	a	refreshing	lift	.
的	天	什么时候	你	需要	一个	令人耳目一新	举起	.

你可以把它用于烹饪.....在聚会上招待客人.....或者在一天中的任何时间，当你需要提神醒脑时，都可以享用它。

[ænd; ənd] [naʊ] ,

And	now	,
和	现在	,

现在，

[mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːvɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] [wɪð] [fuːd] . . . ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [pɑːt]

more	and	more	women	are	serving	7	-	Up	with	food	.	.	.	making	it	a	part
更多的	和	更多的	女性	是	服务	7	-	向上	和	食物	.	.	.	制作	它	一个	部分

[ɒv; əv] ['miːltaɪm] [ænd; ənd] ['pɑːti] [mˈɛnjuːz] .

of	mealtime	and	party	menus	.
的	用餐时间	和	派对	菜单	.

越来越多的女性在用餐时搭配 7-Up 饮料……使其成为餐桌和派对菜单的一部分。

[səʊ] , [brɪŋ] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] “ [pjʊə(r)] ['pleʒə(r)] ” [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [miːlz] .

So	,	bring	a	touch	of	“	pure	pleasure	”	to	your	meals	.
所以	,	带来	一个	触碰	的	“	纯的	乐趣	”	到	你的	餐	.

所以，不妨为您的用餐体验增添一丝“纯粹的快乐”。

[meɪk] ['evri] [miːl] [ə; eɪ]['pɪknɪk] . . . [sɜːv] [jɔː(r); jə(r)]['fæməli][ænd; ənd] [gests] ['sɛvən] - [ʌp] .

Make	every	meal	a	picnic	.	.	.	serve	your	family	and	guests	7	-	Up	.
制作	每一个	一顿饭	一个	野餐	.	.	.	服务	你的	家庭	和	客人	7	-	向上	.

让每一餐都像野餐一样……给你的家人和客人提供七喜汽水。

[juː; jʊ][kæn; kən][get][ˌaɪ 'tiː] ['evriweə(r)] ,

You	can	get	it	everywhere	,
你	能	得到	它	到处	,

到处都能买到。

[juː; jʊ] [nəʊ] . . . [drʌg] [stɔːz] . . . ['restrɒnts] . . . [draɪv] - [ɪnz; ˌaɪ en 'es] . . . [ɔːl] [əˈkrɒs] [əˈmerɪkə] .

you	know	.	.	.	drug	stores	.	.	.	restaurants	.	.	.	drive	-	ins	.	.	.	all	across	America	.
你	知道	.	.	.	药品	商店	.	.	.	餐厅	.	.	.	驾驶	-	保险	.	.	.	全部	穿过	美国	.

你知道……药店……餐馆……汽车餐厅……遍布美国各地。

[ɪnˈdʒɔɪ] 7up [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][nekst] [miːl]

enjoy	7up	with	your	next	meal
享受	7up	和	你的	下一个	一顿饭

下次用餐时，不妨享用一杯七喜。

[æt; ət] [həʊm] . . .

at	Home	.	.	.
在	家	.	.	.

在家里 ...

['eniweə(r)] ! -

Anywhere	!	19
任何地方	!	-

任何地方！19

[ðə; ði][ɔːl] - ['fæməli][drɪŋk] !

the	all	-	family	drink	!
这	全部	-	家庭	喝	!

适合全家饮用的饮品！

. . . [ə; eɪ]['riːəl] [θɜːst] - ['kwentʃə(r)]

.	.	.	a	real	thirst	-	quencher
.	.	.	一个	真实的	口渴	-	淬火器

……真是解渴佳品

. . . [ə; eɪ] [freʃ] , [kliːn] [teɪst]

.	.	.	a	fresh	,	clean	taste
.	.	.	一个	新鲜的	,	干净的	品尝

……清新、干净的味道

. . . [ə; eɪ] [kwɪk] , [rɪˈfreʃɪŋ] [lɪft]

.	.	.	a	quick	,	refreshing	lift
.	.	.	一个	快的	,	令人耳目一新	举起

……快速、清爽的提升

['nʌθɪŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] ['sev(ə)n] - [ʌp] !
Nothing **does** **it** **like** **Seven** **-** **Up** **!**
没有什么 做 它 喜欢 七 - 向上 !

没有什么比七喜更棒了!

© - [baɪ] [ðə; ði] ['sev(ə)n] - [ʌp] [ˌsiː 'əʊ] .
© **1957** **BY** **THE** **SEVEN** **-** **UP** **CO** **.**
© - 经过 这 七 - 向上 一氧化碳 .

© 1957 七喜公司

[ˌes 'tiː] ['luːɪs] , [məʊ] ['laɪθəʊ; 'lɪθ-] [ɪn] [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
ST **LOUIS** **,** **MO** **LITHO** **IN** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
英石 路易斯 , 密苏里州 石版印刷 在 U . S . 一个 .

美国密苏里州圣路易斯市印刷

[-] [nəʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently **corrected** **a** **few** **typos** **.**
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained **publication** **information** **from** **the** **printed** **edition** **:** **this** **eBook** **is** **public** **-**
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain **in** **the** **country** **of** **publication** **.**
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn] [ðə; ði] [tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst] [ɪn] [ɪ'tælɪks] [ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In **the** **text** **versions** **only** **,** **text** **in** **italics** **is** **delimited** **by** **_** **underscores** **_** **.**
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神